



## Генеральная Ассамблея

Пятьдесят первая сессия

**26**-е заседание

Вторник, 8 октября 1996 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н РАЗАЛИ Исмаил (Малайзия)

Заседание открывается в 10 ч. 00 м.

**Пункт 9 повестки дня** (продолжение)

### Общие прения

**Председатель** (говорит по-английски): Первый оратор - глава делегации Джибути г-н Робле Олхайе, которому я предоставляю слово.

**Г-н Олхайе** (Джибути) (говорит по-английски): Г-н Председатель, делегация Джибути тепло поздравляет Вас с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи в ходе этой, несомненно, важной сессии. Мы знаем Вас уже на протяжении многих лет, и мы всегда отдавали должное Вашей неутомимой энергии, а также очевидному и ценному вкладу в общее дело и восхищались этими качествами. Мы уверены в том, что Ваш уникальный опыт наряду с глубоким знанием вопросов, которые мы должны будем обсудить, являются хорошим залогом продуктивной работы сессии.

Мы также хотели бы засвидетельствовать нашу признательность предыдущему Председателю Генеральной Ассамблеи г-ну Диогу Фрейташу ду Амаралу за умелое руководство исторической юбилейной пятидесятой сессией Ассамблеи. В

значительной степени прогресс в области усилий по реформе Организации Объединенных Наций и ее темпы, а также деятельность Организации в прошлом году во многом явились результатом его приверженности достижению значимого и сбалансированного решения этого сложного вопроса.

Мы хотели бы также воздать должное Генеральному секретарю г-ну Бутросу Бутросу-Гали за усердие и преданность, с которыми он выполняет свои обязанности. Обремененная вопросами скудеющих ресурсов и растущей неуверенности в отношении ее роли и мандата Организация Объединенных Наций переживает тяжелые времена. Однако Генеральный секретарь, несмотря на все трудности, смог обеспечить продолжение функционирования Секретариата, который ежедневно решает задачи, стоящие перед человечеством.

В соответствии с решениями и рекомендациями Лиги арабских государств и Организации африканского единства наша делегация поддерживает переизбрание нынешнего Генерального секретаря на второй срок, для того чтобы дать ему возможность довести до завершения начатую им работу.

Пятьдесят лет назад с большой энергией, прозорливостью и оптимизмом мир приступил к осуществлению благородной задачи, направленной на то, чтобы покончить с бедствием войны, уничтожить нищету и создать мир свободы и справедливости для всех. Многие удалось сделать, и нельзя отрицать, что сейчас человечество располагает мощью и ресурсами для достижения целей, которые мы сами намечаем.

Однако многие надежды остаются неосуществленными, чересчур большой потенциал по-прежнему не задействован и чересчур много конфликтов сохраняется во многих уголках мира. Организация Объединенных Наций готовится к новым и бурным временам, когда на горизонте маячит банкротство и она столкнулась с дилеммой: "провести реформы или погибнуть". Примечательно, что на этой сессии Генеральной Ассамблеи сохраняется безмятежный дух по принципу "бизнес как обычно" - иллюзорное состояние, когда все хорошо и нормально. Ввиду тяжелого положения, угрожающего существованию нашей Организации, является ли это признаком отчаяния? Возможно, это начало конца радужных надежд на новый мировой порядок, с которых началось это десятилетие? Объясняет ли это, почему остались нереализованными так много возможностей рассмотреть насущные проблемы нашего времени? Хотя в политическом отношении мир, пожалуй, пребывает в состоянии изменения и перехода, в экономическом положении, однако, отмечается беспрецедентный уровень производительности - достаточный для того, чтобы любой мужчина, женщина и ребенок на планете наслаждались счастливой и безопасной жизнью.

Однако значительное большинство людей в мире пользуются минимальными благами. Факты не предвещают ничего хорошего. Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) информирует нас о том, что за последнее десятилетие уровень дохода примерно в 70 странах был ниже, чем в 60-х или 70-х годах. Администратор Программы развития Организации Объединенных Наций убедительно напоминает нам о том, что вера в то, что в развивающемся мире дела обстоят прекрасно, - один из величайших мифов современности. По сути, три пятых населения мира живет в условиях нищеты, миллионы вынуждены ежегодно мигрировать и 15 процентов страдают от хронического голода и недоедания. Все это

происходит тогда, когда производство продуктов питания и запасы в мире уменьшаются в условиях прироста народонаселения. Как большинство из нас осознает, большая часть этого застоя происходит в Африке.

В силу часто приводимых причин - исторических, колониальных или современных - Африка отстает в продвижении к самостоятельному экономическому росту. Поэтому 50 процентов ее народов живут в условиях нищеты, причем не ожидается, что качество жизни улучшится в течение этого десятилетия. Хотя рост негативной статистики по Африке, как представляется, отвлекает внимание от важных усилий в области реформ, объединения структур и структурной корректировки, происходящих во многих странах континента, для большинства людей ситуация представляет угрозу для жизни.

Однако есть отрадные признаки того, что серьезность тяжелого положения Африки начала привлекать критическое внимание международного сообщества, в котором оно нуждается. В частности, рассчитанная на 10 лет Общесистемная специальная инициатива Организации Объединенных Наций по Африке, выдвинутая в марте Генеральным секретарем, заслуживает особого упоминания. Хотя она предусматривает не столько новые источники финансирования, сколько более эффективное использование имеющихся ресурсов, она должна оказаться полезной.

Вместе с этой инициативой официальное одобрение на прошлой неделе Международным валютным фондом (МВФ) и Всемирным банком во время их ежегодного заседания в Вашингтоне плана существенно сократить бремя задолженности беднейших государств в мире и государств с самой большой задолженностью, большинство из которых находятся в Африке, является весьма отрадным. Если мы хотим, чтобы нынешние меры по экономической реформе оказали желаемое воздействие, крайне важно обеспечить облегчение бремени задолженности, в особенности с тем, чтобы обратить вспять процесс все большей маргинализации Африки.

Но проблемы деградации, нищеты и отставания в экономическом развитии вряд ли характерны только для Африки; они присутствуют во всех уголках мира и требуют серьезного решения, если

мы хотим понизить пугающие темпы глобальной поляризации как внутри страны, так и в отношениях между ними. По мнению Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций, мы создаем планету, которая во все большей степени представляет собой не один мир, а два.

В силу всех этих причин проведение Всемирного продовольственного форума в Риме в следующем месяце и провозглашение десятилетия 1997-2006 года первым Десятилетием Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты предоставят международному сообществу возможность подтвердить реалистическим образом свою приверженность преодолению этих двух бедствий человечества. Житейская мудрость сегодняшнего дня утверждает, что основное средство для преодоления отставания в экономическом развитии - создание свободных и открытых рыночных экономик, стимулируемых частным капиталом. В этой связи большая часть мира занимается перестройкой, чтобы соответствовать этой модели. Но при резком сокращении ресурсов, необходимых для переходного развития - в особенности для официальной помощи в целях развития, - достижение самообеспечения становится почти невозможной задачей. Осложняет эту задачу тот факт, что частные капиталовложения в целом увеличились в четыре раза после 1990 года, но таким образом, что эти средства не попадают в руки развивающихся стран и не помогают им решить свои проблемы.

Мир по-прежнему обременен конфликтами. Говорят, что сейчас ежегодно 25 сложных чрезвычайных ситуаций угрожают десяткам миллионов людей во всем мире, что потрясения становятся более крупномасштабными, со значительными последствиями и что это новое "поколение" кризисов будет сохраняться до тех пор, пока не будут устранены должным образом их первопричины. Реалии "холодной войны" утратили свою актуальность, вновь всплывают старые реалии и враждебность. Многие государства в значительной степени лишились сплоченности и сталкиваются с внешним давлением и внутренней напряженностью. Возникающая в результате пустота, характеризующаяся экономической и политической нестабильностью, открывает дорогу для многих беспринципных самопровозглашенных "лидеров", которые, стремясь к власти, вновь разжигают мифы, дремлющие предрассудки, ненависть и страхи, которые

коренятся в извилинах многих умов. Используя насилие, пропаганду и запугивание, как мы наблюдали в Боснии, Сомали, Камбодже и в других странах, они успешно натравливают народы друг на друга. Предсказуемым результатом стал рост числа вооруженных конфликтов, сопровождаемых широкомасштабным опустошением, как в гуманитарном, так и физическом смысле, грубыми нарушениями прав человека и "этнической чисткой". Это ситуация, для урегулирования которой все чаще требуются согласованные международные действия и сильная, сплоченная и беспристрастная Организация Объединенных Наций.

Организация Объединенных Наций, по сути, во многих случаях реагировала позитивно. Камбоджа и Мозамбик являются соответствующими примерами. Однако некоторые кризисы плохо поддаются урегулированию, неизменно из-за характера мандатов или политической воли государств-членов, изменение точек зрения или политики которых сказывается на перспективах скорейшего урегулирования. Если бы международное сообщество действовало оперативно в кризисных ситуациях, можно было бы спасти множество жизней и сохранить и без того скудные ресурсы, заставив воюющие стороны провести безоговорочное разоружение и уважать верховенство права.

Широкое и огульное применение противопехотных мин во многих конфликтных ситуациях неизменно приводит к пагубным последствиям. Поэтому мы приветствуем заявление Совета Безопасности от 30 августа 1996 года, в котором говорится о необходимости уделения первостепенного внимания разминированию. Эффективность миротворчества в значительной степени возрастет, если сделать разминирование его неотъемлемой частью. Однако, к сожалению, эти похвальные меры не будут и впредь приносить желаемых результатов, если международное сообщество не введет мораторий и даже полный запрет на производство и развертывание этих средств. Аналогичным образом, мы надеемся на то, что принятие Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний придаст стимул росту международного сотрудничества в дополнение к первому шагу в направлении к полной ликвидации оружия массового уничтожения.

Проблемы, конфликты и задачи в области развития и международного сотрудничества становятся все более сложными. Поэтому неудивительно, как отметили многие, что система Организации Объединенных Наций должна повысить свою эффективность, чтобы она могла реагировать на эти одновременно возникающие задачи.

На протяжении двух последних лет и в особенности в первой половине этого года ряд рабочих групп высокого уровня открытого состава Генеральной Ассамблеи глубоко изучали и обсуждали вопросы реформы, сталкиваясь с финансовыми проблемами, расширением членского состава, изменением состава и повышением транспарентности Совета Безопасности, Секретариата и Генеральной Ассамблеи. В ходе этих усилий было потрачено много времени, энергии и ресурсов. Однако разногласия между государствами сохраняются, что отражает различные национальные политики, мнения и интересы.

Как можно предположить, распространение идей и позиций исходит от отдельных стран, в том числе, если называть лишь некоторых, от Соединенных Штатов, Италии, Белиза и Малайзии, которые внесли предложения и выступили с программными заявлениями. Изложили свои позиции и региональные группы, в том числе африканские, а также союзы и коалиции, включая Движение неприсоединения. Все они всеми средствами добиваются выгодного положения, с тем чтобы продвинуть или укрепить свои индивидуальные или коллективные интересы. Пока не удастся выйти из тупика на переговорах по вопросу реформы Совета Безопасности, и это по-прежнему является самой серьезной проблемой. Подлинным камнем преткновения остается количество и состав новых постоянных членов, в который должны быть включены представители развивающихся стран всех регионов мира, включая Африку, Азию и Латинскую Америку. Мы также должны признать, что конструктивное участие в работе Совета многих малых государств свидетельствует о том, что обладание крупным экономическим потенциалом и большая численность населения не может являться исключительным критерием для постоянного членства.

Напряженная ситуация, сохраняющаяся в ряде государств района Великих озер Африки, вызывает

серьезную обеспокоенность у моей страны. Это справедливо в отношении Руанды, где перенаселенные тюрьмы, лагеря с непомерно огромным числом беженцев и медленные темпы процесса отправления правосудия являются лишь некоторыми из проблем, от которых продолжает страдать эта страна. Начал действовать Международный уголовный трибунал по Руанде, но в условиях недостатка персонала и ограниченных финансовых ресурсов. Необходимо обеспечить условия для эффективного функционирования Трибунала, поскольку оказываемое им воздействие имеет исключительно важное значение для урегулирования руандийской проблемы.

В соседней с Руандой Бурунди международное сообщество по-прежнему не может избавиться от страха повторения ужасов, более двух лет назад имевших место в Руанде, когда были зверски уничтожены десятки тысяч человек. Период, прошедший в Бурунди после расправы армией над первым президентом, избранным демократическим путем в 1993 году, которая положила начало этапу нестабильности и насилия, уже отмечен потрясающими людскими потерями. В случае если армия, с 1993 года де-факто управляющая государством и являющаяся верховной властью, и далее не будет готова принять полномочия избранного демократическим путем гражданского правительства, мы можем столкнуться с ситуацией бесконтрольного кровопролития. С этой реальной проблемой сталкивается международное сообщество в устранении бурундийской катастрофы. Джибути полностью поддерживает усилия стран региона, направленные на введение санкций, цель которых заключается в том, чтобы заставить новый режим Бужумбуры восстановить конституционный порядок и законность и передать власть законно избранному правительству.

В результате вспышки насилия на территориях, оккупированных Израилем, мы стали свидетелями тревожного обострения ситуации, касающейся перспектив установления мира на Ближнем Востоке. Действия Израиля по открытию входа в туннель, расположенный под одной из святынь ислама - мечетью Аль-Акса в восточной части Иерусалима, стали еще одним примером проявления неуважения к мировому общественному мнению и пренебрежения им. Но что более важно, это стало еще одной демонстрацией непримиримого господства над восточной частью Иерусалима.

Трудно отрицать, что конечной целью Израиля является изменение ситуации на местах, а на практике - односторонний пересмотр мирного процесса и тем самым откат в прошлое и отказ от результатов многих лет напряженного труда, уступок, жертв и доброй воли со стороны предыдущего израильского правительства, палестинцев, арабов и международного сообщества. Тревожно также то, что на глазах у всего международного сообщества Израиль открыто проводит политику создания "фактов на местах", полностью пренебрегая принятыми в Осло принципами, Вашингтонскими мирными соглашениями и резолюциями Организации Объединенных Наций - все из которых подчеркивают возвращение оккупированных территорий в обмен на мир. Неудивительно, что в ходе нынешних переговоров между г-ном Нетаньяху и г-ном Арафатом, которые начались на прошлой неделе в Вашингтоне, не было достигнуто никаких результатов и не принято никаких решений. Вместо этого мы слышим обещания Израиля или обязательства продолжать переговоры с палестинцами. Но не предпринимается никаких шагов и не делается никаких обещаний выполнить то, что уже было согласовано, или даже рассмотреть возможность начала переговоров об окончательном статусе.

Глубина разочарования арабов очевидна. Проводимая новым правительством бескомпромиссная политика лишь способствует разжиганию тлеющей ненависти и насилия. Джибути надеется, что возобладает разум, и призывает ведущие страны и регионы и далее обеспечивать необходимое направление, руководство и гарантии возврата к ранее принятым обязательствам. После такого долгого пути и стольких жертв, когда столько поставлено на карту, мы не должны допустить, чтобы мирный процесс изменил свое направление или оказался парализованным. В этом контексте мы также подчеркиваем настоятельный призыв, обращенный к Израилю участниками каирской встречи на высшем уровне арабских государств в июне, относительно возобновления мирного процесса в рамках Мадридской мирной конференции в соответствии с резолюциями 242 (1967), 388 (1973) и 425 (1978) Совета Безопасности.

Мы разделяем обеспокоенность стран Залива в связи с тем, что Иран оккупировал три острова Объединенных Арабских Эмиратов, и надеемся, что

эта давняя проблема будет урегулирована мирным путем.

Сомали по-прежнему не может выйти из затянувшегося периода страданий и политического тупика, отсутствия структур, экономики, стабильного гражданского общества или законной власти. Еще большую обеспокоенность вызывает состояние отсутствия войны или мира, при котором столкновения продолжают с неослабной силой. Могадишо и его пользующиеся дурной славой лидеры местных группировок не дают Сомали выйти из состояния хаоса. Несмотря на непрекращающиеся почти пять лет бои, не имеется никаких признаков компромисса или примирения. В результате стремления небольшой группы к власти страна оказалась в катастрофическом состоянии, и в настоящее время является точно такой, какой она была в XIX веке. Практически, ни на кого нельзя возложить вину за катастрофическое состояние Сомали, кроме как на лидеров местных группировок, и их неспособность прислушаться к голосу разума и достичь согласия. Как представляется, такое близорукое видение лидерства вряд ли изменится до тех пор, пока будет побеждать одна фракция, а это может тянуться многие годы. А тем временем страдают люди, а мир наблюдает. Мы обязаны заключить, что Сомали переживает мучительную трагедию, является одним из незавершенных дел международного сообщества, его стыдом и постоянной проблемой. Она не исчезнет лишь потому, что мы отказываемся обращать на нее внимание, и она, несомненно, останется несмываемым пятном на престиже Устава Организации Объединенных Наций.

Чем скорее мы рассмотрим далеко идущие последствия ситуации в этом потерпевшем неудачу государстве, представители которого отсутствуют в этом зале, тем лучше будет для сомалийского народа и международного сообщества. Сомали попросту поглощена непрекращающимися беспорядками, от которых она не может избавиться. Она нуждается в помощи - в нашей помощи.

После проведения выборов трагическая история Боснии приблизилась к решающему переломному этапу. Стоящая перед международным сообществом проблема заключается в попытках противодействия процессу нормализации посредством использования насилия и запугивания, которые усиливают давление в пользу отделения. Однако один вопрос, который

вызывает большое разочарование и смутение, заключается в том, что Организация Североатлантического договора (НАТО) демонстрирует нежелание задержать главных среди боснийских сербов лиц, подозреваемых в совершении военных преступлений, - Караджича и Младича, - которым предъявлено обвинение в том, что они подстрекали к геноциду и "этнической чистке" в Боснии, спланировали его и отдали распоряжения об его осуществлении. На сегодняшний день выдано 74 ордера на арест подозреваемых военных преступников, но лишь 8 человек заключены под стражу. Возможно, это - отражение политического решения, но данный факт является парадоксальным, и его последствия могут ощущаться в Боснии и за ее пределами на протяжении долгого времени.

В заключение я хотел бы обратиться к вопросу, который затрагивает мою собственную часть мира. Как представляется, наш регион мира - Африканский Рог - переживает период обновленного оптимизма и возрождения. Этому процессу необходимо обеспечить устойчивый характер. В условиях, когда региональная экономика медленно, но уверенно восстанавливается от последствий прошлых беспокойных событий, нельзя недооценивать необходимость в расширении сотрудничества. Джибути неразрывно связана с жизнью своих соседей и поэтому не может оставаться безразличной к их реальностям в области экономики и торговли.

Конфликты и гражданская война, которые преследуют страны Африканского Рога в течение последних двух десятилетий, оказывают разрушительное воздействие на нашу экономическую и социальную жизнь. Это легко заметить по исключительно большому числу перемещенных лиц и беженцев в моей маленькой стране, для которой наша неизменная приверженность делу обеспечения заботы о них оказывается не только обременительной, но и разрушительной в экономическом и социальном плане.

Подход Джибути к региональным вопросам основан на взаимном уважении, выдержке и сотрудничестве. Мы считаем, что все страны Африканского Рога должны вместе стремиться к решению общих проблем нищеты, конфликтов и отсталости на двусторонней основе и в рамках

Межправительственного органа по вопросам засухи и развития (МОВЗР), активизация деятельности которого является исключительно важной.

Джибути находится в процессе экономической перестройки и институциональных реформ. С учетом происходящего сейчас процесса демобилизации мы нуждаемся в щедрой помощи со стороны международного сообщества доноров. С этой целью в следующем году мы планируем организовать встречу за "круглым столом" под эгидой ПРООН и бреттон-вудских учреждений для рассмотрения этих проблем и комплексных последствий региональной нестабильности. Мы предпринимаем мужественные усилия и по-прежнему убеждены в том, что сообщество доноров, со своей стороны, будет сотрудничать с нами, с тем чтобы мы смогли преодолеть многочисленные барьеры и построить лучшее будущее для наших граждан.

**Председатель** (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Бангладеш Его Превосходительству г-ну Абдусу Самаду Азаду.

**Г-н Азад** (Бангладеш) (говорит по-бенгальски; текст выступления на английском языке представлен делегацией): Г-н Председатель, я хотел бы искренне поздравить Вас с избранием на этот высокий пост. Ваше единодушное избрание является отражением высокой оценки Вашей великой страны, с которой мы поддерживаем дружественные и братские отношения. Это также является признанием Вашего дипломатического искусства и высокого личного авторитета в этом мировом форуме, где так часто Вы убедительно выражали обеспокоенность международного сообщества, особенно в том, что касается его маргинализированных и уязвимых членов. Мы заверяем Вас в безграничной поддержке моей делегации в выполнении Ваших исключительно сложных обязанностей.

Я хотел бы выразить нашу признательность за проделанную работу Вашему предшественнику на этом посту Председателя Генеральной Ассамблеи на ее исторической пятидесятой сессии Его Превосходительству г-ну Диогу Фрейташу ду Амаралу.

Я хотел бы также выразить особую благодарность нашему Генеральному секретарю г-ну Бутросу Бутросу-Гали. В самом прямом смысле

он является первым Генеральным секретарем в период после окончания "холодной войны", и ему пришлось решать вопросы и проблемы, о существовании которых, возможно, даже и не подозревали в своих мыслях и намерениях отцы-основатели нашей Организации. На своем высоком посту он демонстрирует ясность видения и цели, а также замечательную способность, в которой мы можем убедиться по двум новаторским докладам - Повестке дня для мира и Повестке дня для развития - представлять результаты сложного анализа и факты в простой конкретной форме. На протяжении почти половины десятилетия он проводит работу, которую один из его предшественников на этом посту охарактеризовал как "самую невозможную работу на Земле" и делает это с энтузиазмом, достоинством и прямоотой.

Заместитель Председателя г-н Самхан (Объединенные Арабские Эмираты) занимает место Председателя.

Более двух десятилетий назад отец нашей нации Шейх Муджибур Рахман выступил перед Генеральной Ассамблеей на ее двадцать девятой сессии вскоре после вступления Бангладеш в Организацию Объединенных Наций в качестве полноправного члена. В своей речи он выделил некоторые ключевые положения, основное внимание и направления нашей внешней политики и наши приоритеты во внутренней политике. Даже сегодня они сохраняют свою актуальность в мире, который претерпевает радикальные изменения. Как заявил Шейх Муджибур Рахман, в основе нашей внешней политики лежат принципы мирного сосуществования и дружбы со всеми.

Наша политическая партия Народная лига в результате всеобщих выборов лишь недавно вновь пришла к власти после более чем двадцатилетнего перерыва. Как было подчеркнуто нашим лидером на двадцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи, наша общая приверженность миру рождается из осознания того, что только в атмосфере мира наш народ может направить свою энергию и ресурсы на борьбу со злом нищеты, голода, болезней, неграмотности и безработицы, от которых по-прежнему страдает большая часть человечества. Естественно, мы придаем особую важность и значение развитию отношений добрососедства со странами нашего региона на основе общепринятых принципов мирного сосуществования, взаимного

уважения суверенитета и территориальной целостности и невмешательства во внутренние дела друг друга. Мы целиком и полностью разделяем чаяния и надежды развивающихся стран в целом, в частности стран, которые входят в Движение неприсоединения, и особенно тесными узами мы связаны с братскими государствами - членами Организации Исламская конференция (ОИК). Вместе с нашими партнерами по развитию мы преследуем общую цель улучшения качества жизни нашего народа и придаем большое значение нашим отношениям с ними.

Наличие дружественных и добрососедских отношений не обязательно влечет за собой предотвращение возникновения проблем. Однако при наличии максимального политического мужества, доброй воли и добрых намерений они могут содействовать поиску решения любых насущных проблем или любых новых проблем, которые могут возникать. Такой подход имеет крайне важное значение для преодоления любых разногласий и для урегулирования споров.

Этому форуму известно, что по-прежнему не решена существующая между нами и Индией проблема совместного пользования водами реки Ганг. Водные ресурсы играют первостепенную роль в социально-экономическом развитии любой страны. Для Бангладеш наличие пресной речной воды в достаточных количествах имеет незаменимое значение для целей сельского хозяйства, ирригации, рыболовства, речного транспорта, поддержания экологического баланса и предотвращения засоления почв. То значение, которое мы придаем этому вопросу, трудно переоценить, и мы, в атмосфере взаимного доверия, возобновили двусторонние консультации с Индией с тем, чтобы дружественным путем справедливо урегулировать эту наиболее острую проблему таким образом, чтобы наши законные интересы могли быть удовлетворены.

Что касается вопроса о водных ресурсах, то я хотел бы несколько выйти за рамки чисто национального и двустороннего контекста, ибо нехватка пресной воды вовсе не является, я подчеркиваю, уникальной проблемой Бангладеш или нашего региона. Этот вопрос имеет первостепенное значение даже с международной точки зрения. Согласно недавно опубликованному обзорному докладу Комитета по природным ресурсам

Экономического и Социального Совета, к 2025 году 52 страны с общим населением более 3 миллиардов человек будут находиться на грани истощения водных ресурсов или испытывать постоянный их недостаток. Данная проблема, связанная с наличием пресной воды в общеглобальном масштабе, касается также и того факта, что такие ресурсы, даже когда они в избытке, могут оказаться в наличии не в том месте или не в то время. Именно поэтому данная проблема тесно и неразрывно связана с рациональным использованием водных ресурсов.

Проблема водных ресурсов не нова в глобальной повестке дня, и, после проведения в марте 1977 года Конференции в Мар-дель-Плата, разрабатываются международные программы по вопросам водных ресурсов. Тем не менее, однако, ей, с нашей точки зрения, не было придано то приоритетное значение, которого она заслуживает. В принятой в Мар-дель-Плата Программе действий был предусмотрен международный кодекс поведения в совместном пользовании водными ресурсами, и, как предлагается в стратегическом документе Комитета по природным ресурсам, сегодня, более чем когда-либо, необходим этический кодекс поведения в отношении водных ресурсов в качестве руководства, способствующего странам в их усилиях по достижению двусторонних и многосторонних соглашений. В документе также предлагается выработать конвенцию по ресурсам пресной воды, подобную тем, которые уже существуют по биоразнообразию, озоновому слою и климатическим изменениям. В частности, в документе подчеркивается, что Организации Объединенных Наций следует разработать принципы и этические нормы совместного пользования глобальными ресурсами пресной воды. Это идеи, которые, с нашей точки зрения, требуют серьезного рассмотрения мировым сообществом.

Возвращаясь к вопросу о приоритетах нашего правительства, позвольте мне лишь добавить, что на внутреннем фронте мы, как и все другие развивающиеся страны, упорно трудимся на благо такой модели развития человеческого общества, в которой на первом месте будет стоять забота о людях, особенно о самых уязвимых и обездоленных слоях населения. Мы будем упорно осуществлять такую программу реформ, в которой основное внимание будет уделяться нашим внутренним заботам: снижению уровня нищеты и экономическому росту в условиях социальной

справедливости. Особое внимание будет уделено проблемам в социальных областях.

Десятилетие 90-х годов стало периодом демократических обновлений. Наше правительство твердо убеждено в том, что придерживаться высоких принципов и идеалов столь же важно и, вероятно, даже труднее, сколь и бороться за их осуществление. Именно поэтому мы должны упорно трудиться ради укрепления нашей государственности за счет демократических институтов и законов.

В ответ на требование подавляющего большинства нашего населения и до проведения в июне общих выборов, в результате конституционной поправки, в демократических институтах и практике Бангладеш вступило в силу важное нововведение. За три месяца до проведения общих выборов правительство сложит с себя полномочия и передаст власть объективному и нейтральному временно исполняющему обязанности кабинету, который возглавит недавно вышедший в отставку верховный судья страны и в состав которого будут входить не принадлежащие к политическим партиям выдающиеся общественные деятели, назначенные по его совету с учетом неустойчивых позиций основных политических партий. Главная задача временно исполняющего обязанности кабинета будет заключаться в обеспечении свободных и справедливых всеобщих выборов, которые будут проводиться независимым конституционным органом - Избирательной комиссией. Иностранцы наблюдатели были приглашены для совершенно беспрепятственного наблюдения за избирательным процессом в 1996 году точно так же, как это произошло в 1991 году. Доклады, представленные международными наблюдателями, могут быть полезны для определения вероятных недостатков или недочетов, а также содержать конструктивные предложения по совершенствованию процесса. Эти шаги представляют собой национальные эквиваленты мер укрепления доверия между государствами.

Демократия, конечно же, далеко не укладывается в рамки лишь периодического проведения всеобщих выборов. Это непрерывный процесс, это даже культура и нравственный облик, которые прежде всего отражают определенный подход и отношение к управлению. Мы, в Бангладеш, рассматриваем демократию как нечто большее, нежели просто достойную и желанную



цель. В долгосрочном плане демократическое и подотчетное правительство может позволить себе наиболее эффективные и надежные средства развития экономики государства и достижения процветания для своего народа. Однако весьма уместным является то замечание, что демократия сама по себе не может быть панацеей для решения стоящих перед многими странами разнообразных проблем. Для плодотворного решения основных социально-экономических проблем должны также существовать эффективное международное сотрудничество и благоприятные внешние экономические условия.

"Холодная война" в самом деле уже канула в прошлое, и теперь наша цель заключается в том, чтобы установить мир. А мир - это не просто отсутствие войны: он должен воплощать в себе каждое условие, каждую потребность и каждую прелесть в жизни человека, которые и составляют цивилизованную и достойную жизнь. Он не отделим от безопасности и представляет собой сопряженную сторону развития. Сегодня политические, экономические и социальные вопросы тесно и неразрывно переплетены. Политический интернационализм без интернационализма экономического может быть сравнен лишь с дворцом, построенным на песке. Сегодня, в эпоху взаимозависимости, наиболее заметно то, что ни одно государство не может достичь полнейшего развития в одиночку. Совершенно очевидно, что как раз именно в этой сфере Организации Объединенных Наций и ее системе и предстоит сыграть конструктивную роль.

Основные цели Организации Объединенных Наций, сформулированные в главе I Устава, включают в себя обеспечение международного сотрудничества в решении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера, а также цель, которая состоит в том, чтобы служить центром согласования действий государств для достижения этих общих целей.

Бреттон-вудские учреждения, безусловно, играют важную роль в области политики и исследовательской деятельности в сфере развития. На наш взгляд, существует явная необходимость и достаточные основания для того, чтобы Организация Объединенных Наций и система Организации Объединенных Наций играли важную роль в

глобальной макроэкономической политике и разработке макроэкономической стратегии. Организация Объединенных Наций - это универсальный форум для ведения диалога и принятия решений по таким вопросам. Это область, в которой, в частности, обновленный Экономический и Социальный Совет может сыграть конструктивную и плодотворную роль. В то время как экономическая роль Организации Объединенных Наций предполагает особое внимание к оперативной и гуманитарной деятельности, а также деятельности по социальной защите, существует явная необходимость в укреплении согласованности и координации между системами Организации Объединенных Наций, с одной стороны, и бреттон-вудскими учреждениями, с другой стороны.

Что касается вопроса развития, позвольте мне подтвердить, что благоприятная внешняя среда является обязательным дополнением к национальным усилиям и политике. Можно утверждать, что нищета является главным источником беспорядка в мире, и эту проблему необходимо решать, среди прочего, путем устойчивого и более активного предоставления Севером ресурсов странам Юга. Разрыв между Севером и Югом увеличивается угрожающими темпами. В 1890 году благосостояние среднего европейца вдвое превышало благосостояние среднего жителя Южной Азии; сегодня - в 70 раз, то есть этот разрыв увеличился. В 1960 году валовой национальный продукт на душу населения в 20 процентах самых богатых государств в 30 раз превышал тот же показатель для 20 процентов самых бедных стран; к 1989 году этот разрыв вырос в 60 раз. К 1994 году лишь четыре государства - члена Комитета содействия развитию достигли поставленной Организацией Объединенных Наций цели направлять 0,7 процента валового национального продукта на официальную помощь развитию. Средний показатель для стран этого Комитета фактически сократился с 0,31 процента в 1993 году до 0,30 процента в 1994 году. Доля наименее развитых стран в мировой торговле резко снизилась с 0,8 до 0,4 процента.

Проблемы 48 наименее развитых стран по-прежнему заслуживают особого рассмотрения в глобальной повестке дня для развития. Среднесрочный глобальный обзор Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы свидетельствует об ограниченном прогрессе в

выполнении нашими партнерами по программе развития своих обязательств. Инициативы наименее развитых стран в области развития сталкиваются с проблемами, связанными с грандиозными программами структурной перестройки, снижением и без того низких объемов ресурсов для целей развития и с чрезвычайно низким уровнем экспорта, что усугубляется ограниченным доступом к рынкам. Принятые к настоящему времени меры по погашению задолженности остаются далеко не адекватными. Мы настоятельно призываем наших партнеров по развитию принять конкретные меры для решения этих проблем. Мы приветствуем заявления ряда делегаций, которые просили ликвидировать барьеры, стоящие на пути товаров из наименее развитых стран. Мы верим, что на предстоящем заседании Всемирной торговой организации, которое пройдет в декабре на уровне министров, каждый из его участников будет стремиться к тому, чтобы устранить любые препятствия на пути торговли товарами, поступающими из этой уязвимой группы государств.

Проблемы развивающихся стран тесно связаны с проблемами всего мира, поскольку процветание, точно так же, как мир и стабильность, в конечном счете неделимо. Для развивающихся стран помощь странам Юга, несомненно, станет инвестированием в более безопасный, стабильный и, несомненно, в конечном итоге процветающий "третий мир". Маргинализацию развивающихся стран никак нельзя оправдать с моральной точки зрения, она политически саморазрушительна и экономически контрпродуктивна. Устремления Юга и процветание Севера вовсе не исключают друг друга.

Как отмечал еще первый Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций сильна настолько, насколько с этим могут согласиться представители в Сан-Франциско. Полвека спустя Организация Объединенных Наций остается незаменимым инструментом любого международного порядка, и она обладает для этого уникальными возможностями, механизмами и мандатом. Здесь я хотел бы подчеркнуть, что эффективная и пользующаяся доверием Организация Объединенных Наций еще более важна для небольших и более уязвимых государств, чем для государств более сильных.

В сегодняшнем сильно изменившемся мире Организация Объединенных Наций и ее система предоставляют нам еще более широкие возможности, чем те, которые могли предвидеть ее основатели. Однако, как и все организации, система Организации Объединенных Наций подпадает под принцип Дарвина: "приспособиться или погибнуть". Поэтому сейчас много мыслей, усилий и времени посвящается тому, чтобы сделать Организацию Объединенных Наций более приспособленной к изменяющейся ситуации и ее требованиям, а также способной лучше реагировать на них, чтобы разработать ее будущий курс и определить ее новые акценты и приоритеты.

Функциональные области Организации Объединенных Наций явно должны включать в себя проблемы и спорные вопросы в отношениях между государствами, особенно всеобъемлющие по своему масштабу и глобальные по своим последствиям. Ухудшение состояния окружающей среды, права человека, рост населения, положение и права женщин и детей, истощение невозобновляемых природных ресурсов, наркотики, миграция, международный терроризм и коррупция в международном бизнесе вполне могли бы, помимо вопросов международного мира, безопасности и развития, выступать в качестве основных объектов политики и действий Организации Объединенных Наций. Нам, конечно, хотелось бы, чтобы Организация Объединенных Наций стала более организованной и собранной, открытой и подотчетной и обладала профессиональными системами и структурами управления.

Что касается вопроса реформы Совета Безопасности, то сейчас дискутируется целый ряд предложений, в том числе далеко идущее предложение Италии. Достигнуто уже широкое согласие, если не консенсус, в отношении того, что общая численность членов расширенного Совета не должна превышать двадцати с небольшим - двадцати пяти мест. По-прежнему не удается добиться согласия в вопросе о том, должно ли расширение состава касаться лишь категории непостоянных членов или обеих категорий и следует ли создавать новую категорию полупостоянных членов. На наш взгляд, этим трем аспектам данного вопроса следует уделить приоритетное внимание.

Во-первых, небольшие и более уязвимые государства, которые по определению не

представляют опасности для международной безопасности, больше всех нуждаются в Организации Объединенных Наций. Их интересы и проблемы нельзя игнорировать при проведении перестройки Совета. Опыт также показывает, что небольшие страны, не преследующие личных интересов, в целом играют более конструктивную роль как члены Совета.

Во-вторых, цель любой реформы и перестройки должна состоять в создании более эффективного и динамичного Совета. Ничто не должно отвлекать от этой цели.

В-третьих, при определении критериев новых возможных категорий членства или любого увеличения числа постоянных членов необходимо должным образом учитывать моральный аспект. Сюда следует включить приверженность страны принципам и целям Устава, демократическому правительству и основным свободам, правам человека и в более общем плане - уважению решений Организации Объединенных Наций.

Генеральный секретарь является наиболее видным символом и воплощением идеалов Организации Объединенных Наций и системы Организации Объединенных Наций. В нашем понимании он представляет собой нечто большее, чем главное административное должностное лицо Организации, как об этом говорится в Уставе, поскольку он также выполняет важные политические функции. Бывший Генеральный секретарь считал, что Генеральный секретарь должен способствовать

"заполнению любого вакуума, который может возникнуть в системах, предусмотренных Уставом и методами традиционной дипломатии для защиты мира и безопасности".

В то время как предпринимаются усилия по повышению эффективности деятельности Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и оперативных звеньев системы Организации Объединенных Наций, мы, возможно, могли бы подумать над методами усиления должности Генерального секретаря. Одно из предложений, которое мы хотели бы рекомендовать для рассмотрения, состоит в создании комитета, аналогичного Генеральному комитету Генеральной Ассамблеи, с которым Генеральный секретарь мог

бы консультироваться, официально или неофициально, коллективно или с отдельными членами, по важным административным и политическим вопросам. Такой комитет служил бы полезным целям, в особенности в том, что касается обеспечения должной роли Генеральной Ассамблеи.

Во-первых, такой комитет обеспечил бы более тесное взаимодействие и обмен мнениями между Генеральным секретарем и Генеральной Ассамблеей. Во-вторых, он обеспечил бы Генеральному секретарю возможность получения беспристрастного совета и представления о взглядах государств-членов по тем или иным вопросам на институциональной основе. И в-третьих, он обеспечил бы большую транспарентность в процессе принятия решений.

Цель любой реформы и перестройки состоит в укреплении Организации Объединенных Наций, которая в институциональном плане будет лучше оснащена для выполнения своего мандата. Реформы, однако, могут лишь дополнить, но не заменить собой политическую волю для выполнения того, что нужно и должно делать в соответствии с целями и принципами и другими положениями Устава. На протяжении ряда лет, когда Организация Объединенных Наций испытывала проблемы или давала сбой, главными причинами этого чаще всего, к сожалению, было отсутствие политической воли, а вовсе не непреодолимые трудности локального характера или институциональные изъяны.

Я хотел бы лишь вкратце остановиться на вопросе о тяжелом финансовом положении Организации Объединенных Наций, ставшим серьезной проблемой. Государства-члены имеют полное право и даже обязаны требовать максимальной отдачи за свои средства. Организация Объединенных Наций, однако, должна быть обеспечена всем необходимым для выполнения своих функций. Мы приветствуем обещание Соединенных Штатов выполнить свои финансовые обязательства перед Организацией Объединенных Наций и ликвидировать свою задолженность в течение пятилетнего периода.

Некоторые интересные предложения относительно преобразования Организации Объединенных Наций были высказаны на встрече на высшем уровне Группы семи в Лионе в начале этого года. Они предусматривают ряд мер по обеспечению экономии посредством ликвидации дублирования в

работе, повышения эффективности некоторых учреждений и комиссий, а также консолидации и рационализации некоторых программ. Я не сомневаюсь, что Пятый комитет, а, возможно, и Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам внимательно изучат эти предложения. Разумеется, мы приветствуем предложение о том, чтобы любые средства, сэкономленные в результате проведения таких реформ, направлялись бы для реинвестирования в программы развития.

Для получения более реалистичного представления о расходах Организации Объединенных Наций можно сопоставить бюджет Организации Объединенных Наций со сметой расходов в определенных областях деятельности национальных и даже местных правительств. Например, в 1992 году регулярный численный бюджет Организации Объединенных Наций по объему примерно равнялся бюджету Пожарного департамента города Нью-Йорка. В 1994 году стоимость всей системы Организации Объединенных Наций, включая все чрезвычайные операции, составила более 10 млрд. долл. США, что соответствует примерно 2 долл. США на душу населения всей планеты. Расходы на вооружения в том же году составили примерно 150 долл. США на душу населения.

В то время как необходимо изучать все возможности и пути для повышения эффективности, трудно прийти к заключению о том, что Организация Объединенных Наций обеспечивает эффективную отдачу на вложенные в нее средства. Расходы на проведение операций по поддержанию мира и на систему Организации Объединенных Наций в подлинном смысле являются инвестициями в обеспечение мира и безопасности.

Вопросу разоружения всегда придавалось первостепенное значение в Организации Объединенных Наций. В особенности, вопрос ядерного разоружения всегда являлся наивысшим приоритетом. После окончания "холодной войны" все больше растет осознание необходимости со всей серьезностью решить данный вопрос. Бессрочное продление Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) в прошлом году и принятие Договора о всеобщем запрещении ядерных испытаний подавляющим большинством членов Генеральной Ассамблеи являются долгожданными

шагами на пути к достижению конечной цели ядерного разоружения. Международный Суд в своем недавнем консультативном заключении по вопросу о ядерном оружии подчеркнул:

"существует обязательство проводить добросовестным образом и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем". (A/51/4, пункт 182f)

Так же как химическое и биологическое оружие, ядерное оружие должно быть объявлено вне закона. В мире после завершения "холодной войны" это оружие стало анахронизмом. Оно не способствует укреплению международной безопасности и лишь может поставить под угрозу мир во всем мире.

Для Бангладеш осуществление всеобщего и полного разоружения является основополагающим принципом государственной политики. Будучи новым членом Конференции по разоружению, мы в полной мере готовы играть конструктивную роль в достижении этой цели. Бангладеш вместе с большинством членов Группы 21 представили предложение Конференции по разоружению о ликвидации ядерного оружия. Оно было распространено в качестве документа Конференции по разоружению. Мы признаем, что значительные сокращения ядерных арсеналов двух крупнейших ядерных держав осуществляются в соответствии с Договорами по СНВ-I и СНВ-II. Однако неприятный факт все же заключается в том, что даже после завершения осуществления Договора по СНВ-II не позднее, чем к 2003 году, по-прежнему в мире сохранится больше ядерных боеголовок, чем в 1970 году, когда вступил в силу ДНЯО. Необходимость как можно быстрее продвигаться к третьему Договору по СНВ и далее совершенно очевидна.

Операции по поддержанию мира по-прежнему остаются весьма важной областью деятельности Организации Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций действительно смогла добиться весьма заметных успехов в рамках осуществления миссии по поддержанию мира в последнее время, в числе которых можно назвать Сальвадор, Камбоджу, Гаити, Мозамбик и Анголу. Бангладеш гордится тем, что она играет активную

роль в миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций. Наши миротворцы проливают кровь и отдают свою жизнь за дело мира во всем мире.

Есть основания испытывать некоторый оптимизм в отношении проблемы Боснии и Герцеговины. Мы искренне надеемся на то, что Дейтонское соглашение будет претворено в жизнь в полном объеме и что в этом беспокойном районе будет восстановлен подлинный мир. Бангладеш будет и впредь, действуя как через региональные, так и многосторонние форумы, поддерживать все усилия, направленные на достижение этой цели.

Недавние события на Ближнем Востоке всех нас встревожили. Бангладеш заявляла о своей глубокой обеспокоенности и выражала возмущение в связи с недавними актами насилия и убийствами на Западном берегу и в секторе Газа и демонстрацией неуважения в отношении священной мечети Аль-Акса. Мы обращаемся ко всем, кого это касается, с призывом выполнять свои обязательства по мирному соглашению, с тем чтобы обеспечить установление всеобъемлющего и прочного мира на Ближнем Востоке, что, по мнению Бангладеш, сделает возможным создание палестинского государства со столицей в Иерусалиме. Правительство и народ Бангладеш заявляют о своей солидарности с президентом Арафатом и нашими палестинскими братьями. Мы также подтверждаем нашу приверженность делу арабов и палестинцев и готовность оказывать ему поддержку.

Не будет никаким преувеличением сказать, что Организация Объединенных Наций принадлежит всему человечеству. На протяжении многих лет она является влиятельной моральной силой и положительным фактором. Она остается единственным надежным инструментом, способным приблизить человечество к достижению международного мира и процветания. Уже само существование такого учреждения, как Организация Объединенных Наций, состоящего из больших и малых государств, является свидетельством мудрости человечества и его стремления к миру. У нас есть все основания верить и надеяться на то, что в ближайшие, исключительно важные годы наполненная новой энергией Организация Объединенных Наций будет по-прежнему принимать эффективное участие в решении важнейших стратегических вопросов современности.

Между народами, странами и нациями могут возникать и действительно возникают разногласия, но вместе с тем все мы разделяем общие представления, надежды и чаяния. Во всем мире люди доброй воли, мужчины и женщины, безусловно, мечтают об одном и том же: прочном мире и счастье.

Более 50 лет назад выдающийся международный деятель, один из авторов Атлантической хартии, один из первых людей, применивших термин "Объединенные Нации", обратился к миру со страстным призывом:

"Мы столкнулись с исключительным по своему значению фактом, свидетельствующим о том, что для сохранения цивилизации нам необходимо развивать науку человеческих взаимоотношений - развивать у самых разных людей способность жить вместе и трудиться вместе на одной и той же планете в условиях мира".

Президент Рузвельт не успел произнести эти слова, написанные им для выступления, которому было суждено стать последним. Но эти слова, несомненно, актуальны и сегодня.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-арабски): Сейчас слово имеет глава делегации Азербайджана Его Превосходительство г-н Эльдар Кулиев.

**Г-н Кулиев** (Азербайджан): Разрешите довести до вас выступление министра иностранных дел Азербайджана Гасана Гасанова.

В первую очередь, хотел бы поздравить г-на Разали Исмаила с избранием на высокий пост Председателя пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи ООН, что является знаком признания авторитета Малайзии на мировой арене. Уверен, что при его умелом руководстве Генеральная Ассамблея впишет еще одну достойную страницу в летопись истории ООН.

Пользуясь предоставившейся возможностью, хотел бы также выразить признательность Председателю юбилейной пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи г-ну Диогу Фрейташу ду Амаралу за превосходное ведение работы Ассамблеи.

Азербайджанская Республика придает исключительно важное значение созданию нового мирового порядка, основанного, в первую очередь, на строгом соблюдении всеми государствами фундаментальных принципов международного права, и всеобъемлющей системе международной безопасности. Мировая система безопасности должна учитывать интересы всех суверенных государств, независимо от их размеров и населения. Ни одно государство в мире не должно обеспечивать собственную безопасность за счет другого.

В изменившемся мире конца XX века эйфория постблоковых отношений стала уступать место трезвому пониманию того, что человечество столкнулось с обострившимися проблемами, приобретающими глобальный характер. Распространение оружия массового поражения, агрессивный сепаратизм, международный терроризм, незаконный оборот наркотических средств, загрязнение окружающей среды являются общими проблемами, которые необходимо решать совместными усилиями. В этих условиях консолидация действий государств - членов Организации Объединенных Наций позволит быстрее найти реальные механизмы разрешения этих серьезных проблем.

Азербайджан приветствует принятие Генеральной Ассамблеей Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, открытого недавно для подписания. Достигнута цель, к которой стремились в течение многих десятилетий. Этот Договор является крупным достижением и существенным вкладом в нераспространение ядерного оружия и разоружение в целом.

Учитывая исторический опыт мирового сообщества и ставя целью достижение высших человеческих ценностей, руководство Азербайджана в лице президента Гейдара Алиева, консолидировав народ, настойчиво движется по пути демократических реформ, поскольку лишь состояние мира и национальное согласие на основе уважения гражданских прав и свобод человека способны обеспечить всестороннее развитие личности и общества, создать благоприятные условия для нормального общения с внешним миром и выхода страны на уровень демократических политических, экономических и гуманитарных стандартов.

Однако агрессия Республики Армения против Азербайджанской Республики оказывает серьезное воздействие на все стороны жизни в нашей республике. Оккупация около 20 процентов территории Азербайджана, захват и разграбление городов и сел, включая десятки тысяч объектов жилья, промышленности, сельского хозяйства, инфраструктуры, социальной сферы, продолжает наносить огромный ущерб азербайджанскому государству. На оккупированных землях проведена этническая чистка. В стране сложилась тяжелейшая гуманитарная ситуация. Число беженцев и перемещенных лиц достигло катастрофической для страны с 7,5-миллионным населением цифры - свыше 1 миллиона человек.

Вместе с тем мы по-прежнему считаем, что единственным путем урегулирования конфликта являются мирные переговоры в рамках Минского процесса ОБСЕ, в связи с чем, несмотря на продолжающуюся оккупацию земель и наличие огромного числа беженцев и перемещенных лиц, Азербайджан пошел на прекращение огня, которое продолжается более двух лет.

Республика Армения, стремящаяся закрепить результаты совершенной агрессии, отказывается признать суверенитет и территориальную целостность Азербайджана и своими действиями полностью дискредитирует этот один из основополагающих принципов международного права как основу урегулирования, что стало главным препятствием на пути к достижению мира.

Хочу подтвердить нашу отличающуюся компромиссностью позицию по урегулированию, заключающуюся в обеспечении безусловного и незамедлительного выполнения соответствующих резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и решений Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе по конфликту. Вывод армянских сил со всех оккупированных территорий Азербайджана, включая Шушинский и Лачинский районы, возвращение азербайджанского населения в места их прежнего проживания, в том числе и в Нагорно-карабахский регион Азербайджана, обеспечение равной безопасности под контролем ОБСЕ для армянского и азербайджанского населения, пострадавшего в результате вооруженного конфликта, наряду с гарантиями предоставления автономии для всего населения региона в составе Азербайджана,

составляют пакет наших предложений, позволяющих ускорить поступательный ход Минского процесса в направлении к всеобъемлющему урегулированию.

На встрече президентов Азербайджана и Армении в Люксембурге, прошедшей в рамках заключения Азербайджаном, Арменией и Грузией двусторонних соглашений о партнерстве и сотрудничестве с Европейским союзом, 2 апреля 1996 года было принято совместное коммюнике, в котором оба президента выразили согласие, что разрешение конфликта внесет значительный вклад в региональную стабильность и безопасность и в социально-экономическое развитие народов региона.

Размышляя о создании системы безопасности на региональном и общеевропейском уровнях, хотелось бы отметить, что предстоящий Лиссабонский саммит ОБСЕ, на наш взгляд, представляет собой реальную возможность для формулирования базовых принципов урегулирования не только армяно-азербайджанского, но, возможно, и других конфликтов на пространстве ОБСЕ. Согласованные на высшем уровне соответствующие положения итогового документа Встречи могли бы сыграть важнейшую роль для положительного развития переговоров как в рамках Минского процесса ОБСЕ, так и всех других продолжающихся в настоящий момент посреднических усилий ОБСЕ.

Вот уже на протяжении нескольких лет после окончания "холодной войны" в мире идут активные дискуссии о трансформации международных отношений. Обсуждения ведутся на различных уровнях и затрагивают практически все аспекты жизнедеятельности мирового сообщества. Организация Объединенных Наций как ведущая международная организация является главным форумом, где аккумулируются и проходят апробацию большинство идей, касающихся видения и понимания происходящих в последние годы в мире процессов, а также возможности их реализации во имя прогресса человечества.

В последние годы широко обсуждается вопрос о расширении членского состава Совета Безопасности, а в более широком контексте - о его реформировании в свете существенного увеличения числа членов Организации Объединенных Наций и важных изменений, произошедших в международных отношениях. При этом важно

учитывать необходимость сохранения и даже усиления дееспособности Совета Безопасности адекватно реагировать на угрозы международному миру и безопасности. Азербайджан поддерживает кандидатуры Германии и Японии как потенциальных постоянных членов Совета Безопасности. В то же время вопрос справедливой географической представленности всех регионов мира среди постоянных членов Совета Безопасности также не должен сниматься с повестки дня. В этом контексте необходимо отметить, что было высказано много идей и предложений, в частности Италией и рядом других государств, которые должны быть тщательно изучены.

Азербайджан полностью поддерживает усилия, предпринимаемые международным сообществом в связи с угрожающим ростом террористических актов в последние годы. Мы решительно осуждаем как преступные и не имеющие оправдания все акты, методы и практику терроризма, где бы и кем бы они ни осуществлялись, в том числе те, которые ставят под угрозу дружественные отношения между государствами и народами и угрожают территориальной целостности и безопасности государств. Азербайджан выступает за создание специализированной международной организации по борьбе с терроризмом.

Азербайджан придает исключительно важное значение процессу интеграции в глобальную систему мирохозяйственных связей, видя в этом одно из важнейших условий формирования многоотраслевой, динамичной рыночной экономики и открытого демократического общества. В этих целях приняты законы, закрепляющие принципы рыночной экономики, среди которых важное место занимают законы о частной собственности, предпринимательстве, банковской деятельности, защите иностранных инвестиций и др. Экономические реформы в Азербайджане и реализация экономических проектов осуществляются в активном взаимодействии с бреттон-вудскими институтами. Разработаны и осуществляются конкретные меры по формированию экономической политики государства в переходный период. Среди них - реформа кредитно-денежной системы, совершенствование ценовой и налоговой политики. Началось осуществление рассчитанной на три года программы приватизации государственных предприятий. Для достижения этой цели государство

активно поощряет привлечение инвестиций. Проводится последовательный курс на либерализацию внешнеэкономической деятельности, поэтапную ликвидацию нетарифных ограничений, поощрение национального экспорта.

Азербайджанская Республика разделяет мнение о необходимости структурного реформирования и финансового оздоровления Организации Объединенных Наций. В этой связи хотелось бы еще раз привлечь внимание Генеральной Ассамблеи к проблеме определения справедливых взносов в бюджет Организации Объединенных Наций, отражающих реальную платежеспособность государства. Приветствуя принципиальное решение об упразднении схемы лимитов, мы в то же время полагаем, что растянутасть этого процесса оборачивается ухудшением финансового положения новых независимых государств, и в том числе Азербайджана, вынужденного ради погашения задолженности в бюджет Организации Объединенных Наций экономить на и без того очень скудных программах социальной поддержки населения и прежде всего беженцев и перемещенных лиц.

Правительство Азербайджана также хотело бы самым серьезным образом обратить внимание на необходимость справедливого представления новых независимых стран в персонале Организации Объединенных Наций. Понимая трудности, с которыми сталкивается Организация в настоящее время, мы не можем смириться с ситуацией, когда Азербайджан до сих пор не представлен в Секретариате Организации Объединенных Наций и ее специализированных агентствах.

Проводимые в Азербайджане экономические реформы в значительной степени нацелены на улучшение социального положения населения. В условиях сохраняющихся экономических трудностей в стране с переходной экономикой, отягощенной бременем оказания помощи беженцам и перемещенным лицам, месячный доход значительной части населения находится ниже прожиточного уровня.

В этих условиях большое значение приобретает чрезвычайная гуманитарная и другие виды помощи, оказываемой Азербайджану Организацией Объединенных Наций, ее специализированными учреждениями и странами-донорами, включая

помощь на восстановление и реконструкцию ряда районов республики, пострадавших в результате военных действий. Выражая глубокую благодарность азербайджанского народа за предоставляемую помощь, обращаемся с просьбой к странам-донорам не снижать ее уровня.

Уверен, что Организация Объединенных Наций будет и дальше продолжать максимально катализировать процессы мирного сосуществования между государствами и утверждать идеи взаимозависимости национальных устремлений и общего блага человечества, которые создадут условия для политической стабильности и устойчивого экономического развития государств.

Потенциальные возможности для усиления и укрепления деятельности Организации Объединенных Наций имеются. Все чаще и чаще мы становимся свидетелями расширения сфер деятельности Организации, когда она выходит за пределы традиционной концепции поддержания международного мира и безопасности и охватывает решения более многообразных задач. Такие виды деятельности, как оказание помощи в проведении выборов, предоставление чрезвычайной гуманитарной помощи, контроль за соблюдением прав человека, содействие в деле государственного строительства, создание условий для устойчивого развития государств теперь во многом стали ассоциироваться с миром с Организацией Объединенных Наций.

В заключение своего выступления хотел бы привести известное высказывание: "Лучший мир - это мир для всех, и он возможен только через усилия всех". Давайте же объединим наши усилия во имя построения такого мира.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-арабски): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел и международного сотрудничества Королевского правительства Камбоджи Его Превосходительству г-ну Унгу Хуоту.

**Г-н Унг Хуот** (Камбоджа) (говорит по-французски): Позвольте мне в начале моего выступления от имени делегации Камбоджи тепло поздравить Его Превосходительство г-на Исмаила Разали в связи с избранием на пост Председателя этой Генеральной Ассамблеи. Его избрание - это дань его профессионализму, а также его стране,



Малайзии, с которой Камбоджа поддерживает традиционно близкие и сердечные отношения. Моя делегация убеждена в том, что глубокие знания и опыт посла Разали, его мудрость и дальновидность в исполнении своих обязанностей будут способствовать успешному завершению работы нашей сессии.

Моя делегация хотела бы также поздравить и поблагодарить Его Превосходительство г-на Диогу Фрейташа ду Амарала, Португалия, за образцовое исполнение обязанностей Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятидесятой сессии.

Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью выразить мою глубокую признательность человеку, перед которым Королевское правительство Камбоджи в неоплатном долгу за ту роль, которую он сыграл в мирном процессе в нашей стране, - Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Бутросу Бутросу-Гали, - за его деятельность и искреннюю приверженность выполнению этой высокой миссии.

(говорит по-английски)

Приближающееся 23 октября будет пятой годовщиной подписания Соглашения о всеобъемлющем политическом урегулировании камбоджийского конфликта. Королевское правительство и народ Камбоджи будут отмечать это историческое событие как общенародный праздник. Соглашение было подписано, чтобы

"поддерживать, сохранять и защищать суверенитет, независимость, территориальную целостность и неприкосновенность, нейтралитет и национальное единство Камбоджи" (Соглашение о всеобъемлющем политическом урегулировании камбоджийского конфликта, DPI/1180-92077, стр. 8, п. 3)

путем восстановления мира и поощрения национального примирения в стране. Народ Камбоджи всегда будет помнить о жертвах, принесенных международным сообществом от их имени, особенно теми выдающимися личностями, которые посвятили себя делу мира и демократии в нашей стране. Мы действительно в неоплатном долгу перед ними всеми и по-прежнему испытываем благодарность за их продолжающийся вклад в реконструкцию и развитие Камбоджи, что вновь

позволяет ей занять надлежащее ей место в содружестве наций.

Королевское правительство Камбоджи, которое возглавляет Его Королевское Высочество Самдек Кром преа Нородом Ранариддх, родилось в результате свободных и справедливых выборов, организованных и осуществленных под наблюдением Организации Объединенных Наций в мае 1993 года. Сейчас ему от силы три года, но перестройка Камбоджи осуществлялась благодаря решимости камбоджийского народа и неопределимой помощи и поддержке, предоставляемой этой всемирной Организацией и ее инструментами, другими международными организациями и дружественными странами.

В своей Повестке дня для мира Генеральный секретарь Его Превосходительство г-н Бутрос Бутрос-Гали говорил о необходимости того, чтобы Организация Объединенных Наций внимательно рассмотрела требования постконфликтного миростроительства. Как видно на опыте Камбоджи, этот процесс является сложным и многогранным. В недавно опубликованной статье представитель Генерального секретаря в Камбодже достопочтенный Бенни Уидионо писал, что:

"постконфликтное миростроительство - это не просто набор разрозненных мероприятий. Оно требует целостной концепции, включающей в себя политические, институциональные, правовые, экономические и социальные цели".

Этот целостный подход очень быстро получил признание королевского правительства. В феврале 1994 года - через девять месяцев после проведения всеобщих выборов - правительство начало осуществлять Национальную программу восстановления и развития Камбоджи. В то же время оно смогло обеспечить политическую стабильность, улучшить безопасность и обеспечить быстрое экономическое восстановление, о чем свидетельствуют интенсивный рост валового национального продукта на 7,6 процента, темпы инфляции на уровне 3,5 процента и устойчивый обменный курс национальной валюты на протяжении всего 1995 года. Эти показатели наряду с либеральным законом об инвестициях и низким валовым национальным продуктом на душу населения в размере 287 долл. США представляют собой мощные стимулы для прямых иностранных

инвестиций, в частности в настоящее время Камбоджа пользуется статусом наибольшего благоприятствования у Соединенных Штатов, стран - членов Европейского союза и других крупных стран мира. Камбоджа надеется вскоре получить статус в рамках Общей системы преференций.

Преследуя цель структурных реформ и развития и одновременно стремясь к улучшению качества жизни своих граждан, королевское правительство осознает необходимость защиты окружающей среды. Камбоджа подписала Конвенцию о биологическом разнообразии, а также Конвенцию по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание. Наше правительство постоянно учитывает необходимость защиты богатого природного наследия в Камбодже как в интересах своего народа, так и мира в целом. Поэтому, как об этом заявил первый премьер-министр на первой встрече Консультативной группы, которая состоялась в июле месяце в Токио, королевское правительство привержено осуществлению устойчивой и транспарентной политики в области лесного хозяйства в соответствии с рекомендациями на основе итогов совместного исследования, проведенного Всемирным банком, Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО).

Глубоко осознавая, что для развития необходима безопасность, проблемы, связанные с красными кхмерами, следует решать на основе их реинтеграции в национальную жизнь, а также на основе осуществления долгосрочной политики развития сельских районов. Военные операции вблизи нашей северо-западной границы направлены на то, чтобы постепенно сократить угрозу, которую они собой представляют, и убедить их присоединиться к сообществу наций. Национальное единство по-прежнему остается целью правительства Камбоджи. Недавний массовый переход ключевых группировок красных кхмеров на сторону правительства свидетельствует о правильности политики королевского правительства.

Признавая, что недавняя трагическая история Камбоджи требует принятия особых мер в области обеспечения защиты прав человека и невозвращения к политике и практике прошлого, королевское правительство проводит активную политику,

направленную на обеспечение уважения прав человека и основных свобод для всех в Камбодже без дискриминации по признакам расы, пола или религии. В этих усилиях оно получает техническое содействие Центра по правам человека Организации Объединенных Наций, за что королевское правительство глубоко ему благодарно. В частности, Камбоджа признает ценный вклад Специального представителя Генерального секретаря по правам человека посла Томаса Хаммарберга.

Сознавая, что права человека включают в себя и политические права, Королевство Камбоджа взяло на вооружение политику либеральной демократии и плюрализма, что нашло свое отражение в статье 51 конституции Королевства 1993 года. Сюда входит также свобода политического выбора. В том что касается торжественно подтвержденной приверженности конституции, королевское правительство осуществляет подготовку к проведению в 1997 году местных выборов и в 1998 году - национальных выборов. С этой целью оно приветствует международную техническую и финансовую помощь, а также деятельность международных наблюдателей.

Достижения королевского правительства за короткий период времени укрепили его уверенность в том, что необходимо предпринимать усилия, направленные на достижение провозглашенных целей создания государства на основе норм права, рыночной экономики, что обеспечит социальные блага, а также долгосрочное и устойчивое развитие национальной экономики в рамках региональной интеграции. Поэтому в апреле этого года Камбоджа направила официальный запрос о полноправном членстве в Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) к июлю 1997 года, признавая тем самым, что АСЕАН является инструментом мира, безопасности, стабильности, взаимных возможностей и всеобщего процветания в регионе Юго-Восточной Азии, а также в азиатско-тихоокеанском регионе в целом.

Камбоджа также отмечает, что Региональный форум АСЕАН является бесценным органом для проведения откровенного и дружественного обсуждения вопросов безопасности, представляющих общий интерес и отражающих общую заинтересованность всех участников этого форума - больших и малых стран мира. Региональному форуму АСЕАН фактически уже удалось создать дух

взаимного доверия, что нашло отражение в благоприятной атмосфере, отмечаемой всеми старшими должностными лицами и высокими представителями участвующих в работе форума стран. Его можно рассматривать в качестве первого шага в рамках превентивной, тихой дипломатии, закладывающей основу для подписания в предстоящие годы соглашений по ключевым вопросам на основе традиционного принципа консенсуса, характерного для АСЕАН.

Камбоджа особо гордится тем, что, подписав 15 декабря 1995 года Договор о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии, она вместе со всеми другими странами региона смогла внести существенный вклад в укрепление регионального и глобального мира. Это знаменует реальный прогресс в направлении создания зоны мира, свободы и нейтралитета в Юго-Восточной Азии. Обзор Протокола к этому Договору дает основание для искренней надежды на то, что все ядерные государства присоединятся к этому Договору, что отвечало бы чаяниям народов Юго-Восточной Азии о создании в этом регионе зоны, свободной от ядерного оружия.

Позиция Камбоджи по вопросу о ядерном оружии была и остается следующей: полное запрещение ядерного оружия и его уничтожение являются основой для глобального мира. Таким образом, полное запрещение испытаний приведет к достижению конечной цели - полного ядерного разоружения. Королевство Камбоджа гордится тем, что оно стало одним из коспонсоров Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗИ) и подписало этот Договор, который рассматривается в качестве важного шага вперед в деле содействия ядерному разоружению. Это будет самым крупным вкладом нашего поколения в дело освобождения будущих поколений от ужасной перспективы всемирной катастрофы.

Пока мы рассматриваем вопрос о ДВЗИ и запрещении оружия массового уничтожения, мы не должны оставлять без внимания вопрос о наземных минах в различных уголках мира. Камбоджа относится к числу государств, которые больше всего в мире пострадали в этой связи. Королевское правительство и народ Камбоджи воздают должное всем щедрым странам-донорам, которые оказывают нам помощь в усилиях по избавлению страны от бедствия наземных мин. Но сколько миллионов этих

холодных, жестоких и молчаливых врагов по-прежнему поджидают наше ничего не подозревающее и ни в чем не повинное гражданское население в отдаленных районах страны у западной границы? Запретить их легко. Но чтобы полностью покончить с ними, нам нужна международная поддержка.

В своем послании в апреле прошлого года Конференции по обзору Международной конвенции 1980 года по обычным вооружениям король Камбоджи Его Величество Преа Бат Самдек Преа Нородом Сианук Варман призвал все страны и все народы, международные организации, государства и правительства принять в рамках универсального консенсуса конкретные меры к тому, чтобы окончательно запретить в ближайшее время производство, экспорт, применение и продажу мин.

Поэтому Королевство Камбоджа испытывает удовлетворение в связи с недавним заявлением Председателя на Третьем региональном форуме АСЕАН, который прошел в июле этого года в Джакарте. По вопросу глобальной ликвидации противопехотных мин Форум приветствовал решения нескольких государств ввести моратории и наложить запрет на производство, экспорт и оперативное использование этих видов оружия. Он признал необходимость, после конфликта, укрепления международной поддержки усилий по выявлению и устранению наземных мин и оказанию помощи жертвам. Камбоджа приветствует инициативы Федеративной Республики Германии и Канады в Генеральной Ассамблее и полностью поддерживает предложенные резолюции.

Сэр, позвольте проинформировать Вас и делегатов о том, что моя страна сталкивается сейчас с серьезным наводнением, от которого пострадали 1,3 миллиона людей или одна десятая часть нашего населения. От имени королевского правительства Камбоджи и от себя лично я хотел бы искренне поблагодарить дружественные правительства, которые незамедлительно оказали щедрую гуманитарную помощь нашему пострадавшему народу. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью для того, чтобы призвать других наших друзей помочь облегчить последствия этого тяжелого положения.

Королевство Камбоджа признает, что необходимо сосредоточить внимание на таких

вопросах, как торговля наркотиками и другие криминальные действия, которые характеризуются пересечением национальных границ и могут так непосредственно затронуть жизнь каждого из наших граждан и подорвать наши социальные структуры. Такие транснациональные вопросы не поддаются никакому другому урегулированию, кроме как на основе незамедлительного постоянного управления с совместным использованием информации и координацией. Особую обеспокоенность вызывает вопрос оборота наркотиков.

Королевство Камбоджа является жертвой стремительной эскалации торговли наркотиками, попадающими на ее территорию. К сожалению, Камбодже в настоящее время не хватает соответствующих правовых, технических и финансовых средств для эффективного решения проблемы. Тем не менее она подтверждает свою решительную приверженность контролю над наркотиками на основе эффективного международного сотрудничества. Королевское правительство желает искренне поблагодарить Соединенные Штаты Америки за решительную поддержку в соответствии с Соглашением о борьбе с наркотиками, заключенным между Соединенными Штатами и Камбоджей.

Камбоджа испытывает удовлетворение в связи с решением, принятым Третьим региональным форумом АСЕАН, рассмотреть на следующем заседании вопрос о торговле наркотиками и другие связанные транснациональные вопросы, такие, как экономические преступления, включая "отмывание" денег, что могло бы представлять угрозу безопасности стран региона.

Благодаря добрым услугам Организации Объединенных Наций многосторонние подходы к проблемам предоставили полезные источники информации и подчеркнули вопросы, близкие сердцам многих наших граждан. Прошедшие конференции на высоком уровне в Каире, Копенгагене, Пекине и Стамбуле содействовали обеспечению гендерного равноправия и отметили признание роли женщин и детей, улучшение качества жизни на основе здравоохранения и адекватного жилищного строительства, уважения к правам человека и защите окружающей среды.

Другим жизненно важным и, возможно, основополагающим вопросом для внимания всех

членов международного сообщества должен быть вопрос расширения разрыва между богатыми и бедными государствами. Этот разрыв и его последствия для качества жизни граждан развивающегося мира непосредственно связаны с природой, организацией и здоровьем мировой экономики. Однако жизненно важные решения, определяющие форму и природу мировой экономики, далеко выходят за пределы контроля значительного большинства государств, в особенности в третьем мире.

С момента саммита Движения неприсоединения в Джакарте в 1992 году нет никаких признаков стремительного и прочного оздоровления мировой экономики. Нестабильность быстро распространяется из одной страны в другую, в особенности в развивающихся странах, которые сейчас более уязвимы и чувствительны перед внешними факторами. Продолжающаяся тенденция в направлении к глобальной экономике с возрастающим свободным потоком капитала по всему миру независимо от национальных границ означает, что превратности развития мировой экономики оказывают почти незамедлительный эффект по всему миру. Для многих бедных государств это привело к росту национального бремени задолженности с последствиями большой нестабильности в повседневной жизни их граждан.

Понятия конкуренции нереалистичны для стран, которые с самого начала имеют гигантское бремя задолженности, ограниченный доступ к технологии и население, плохо приспособленное для решения задач глобальной экономики. Камбоджа питает искреннюю надежду на то, что через Организацию Объединенных Наций мы можем пройти долгий путь к улучшению этой ситуации, которая уже находится на кризисном этапе для многих государств в мировом сообществе.

Поэтому необходима демократизация международных экономических отношений для полного учета интересов развивающихся стран в области развития. В этой связи важно также уделить в деятельности, роли и функциях Организации Объединенных Наций главное место сотрудничеству в целях развития. Чтобы обеспечить это, сама Организация Объединенных Наций должна приступить к процессу реформы, с тем чтобы она могла более эффективно действовать в условиях новой глобальной экономики. Конференция

Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) и Организация Объединенных Наций по промышленному развитию должны сыграть ключевую роль в качестве координационных центров системы Организации Объединенных Наций в сферах торговли и развития развивающихся стран. ЮНКТАД, в частности, следует провести тенденции и проблемы мировой экономики, особенно те из них, которые оказывают воздействие на развивающиеся страны, и выступить с предложениями относительно стратегий и мер, которые могут содействовать решению намеченных проблем. Например, доноры Общей системы преференций (ОСП) должны упростить и согласовать правила определения страны происхождения. Аналогичным образом следует упразднить все политические условия, которыми сопровождаются международная торговля, помощь в целях развития и капиталовложения. Фактически, они являются новой волной протекционизма.

(говорит по-французски)

Делегация Камбоджи глубоко обеспокоена нынешним финансовым кризисом Организации Объединенных Наций. Камбоджа, обладающая скромными ресурсами, намерена выполнить свои обязательства и сделать все возможное для облегчения финансового кризиса. Но для того, чтобы эта Организация продолжала свое существование, не поступаясь духом своего Устава, должно быть найдено равноправное и справедливое решение с учетом необходимости капитальной реформы структур Организации Объединенных Наций, которые должны отражать стремительные перемены в различных частях мира, происшедшие после окончания "холодной войны".

Широкомасштабные реформы и перестройка Организации Объединенных Наций должны также распространяться на Совет Безопасности в целях обеспечения того, чтобы его работа стала более демократичной и более эффективной. В частности, Камбоджа поддерживает установление более тесных отношений между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей на основе большей отчетности Совета перед Ассамблеей. Необходимо уделить приоритетное внимание реформе в экономической, социальной и других областях, с тем чтобы более эффективно решать задачи и учитывать экономические приоритеты развивающихся стран на фоне глобализации.

Как один из основателей Движения неприсоединения в 1956 году в Брине, Югославия, Камбоджа прилагает последовательные усилия для укрепления солидарности между членами Движения и сотрудничества в стремлении к прочному миру и активизации экономического развития, которое неразрывно связано с установлением социальной справедливости для всего человечества.

Как подчеркнул Его Высочество король в своем послании по случаю тридцать пятой годовщины создания Движения неприсоединения, в настоящее время Движение решает задачи, значительно отличающиеся от задач, которые существовали на момент его создания. Многие благородные устремления к национальной независимости и свободе стали реальностью, но Его Высочество отметил, что

"большинству наших государств по-прежнему приходится преодолевать огромные проблемы, возникающие в результате безработицы, нищеты, голода, засухи, наземных мин, неграмотности, обезлесения, расовой дискриминации и терроризма. Поэтому мы должны постараться сократить военные расходы и прекратить производство наземных мин, с тем чтобы направить наши национальные ресурсы на цели экономического и социального развития наших народов".

В последние годы мир стал свидетелем ряда событий, связанных с укреплением региональной безопасности и политической стабильности. Прежде всего Королевство Камбоджа желает искренне приветствовать создание Совета по вопросам мира и развития для южной части Филиппин и осуществление мирного процесса в Минданао. Оно полностью поддерживает мирные соглашения, заключенные 2 сентября 1996 года между правительством Филиппин и Фронтом национального освобождения Моро. Не может быть сомнения в том, что эти соглашения будут содействовать прекращению конфликта в южной части Филиппин, установлению прочного мира в Минданао и достижению цели обеспечения благосостояния и национального согласия для братского народа Филиппин.

Камбоджа приветствует Дейтонские мирные соглашения и подписание 14 декабря 1995 года в Париже Общего рамочного соглашения о мире в

Боснии и Герцеговине между Республикой Боснией и Герцеговиной, Республикой Хорватией, Союзной Республикой Югославией и другими заинтересованными сторонами.

Камбоджа приветствует объявление о прекращении войны в Чечне, которое положило конец страданиям воюющих сторон и особенно ни в чем не повинного гражданского населения.

Камбоджа приветствует прогресс, достигнутый с августа 1995 года в ближневосточном мирном процессе, особенно в направлении осуществления Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению между Организацией освобождения Палестины и Израилем, израильско-палестинского Временного соглашения по Западному берегу и сектору Газа от 28 сентября 1995 года, проведение первых палестинских выборов 20 января 1996 года, а также начало в мае 1996 года в Табе палестинско-израильских переговоров по вопросу об окончательном статусе. Камбоджа призывает к продолжению мирных переговоров с учетом неотъемлемого права палестинского народа на самоопределение и независимое государство на своей национальной территории при поддержке международного сообщества.

Моя страна глубоко обеспокоена недавним развитием ситуации в Афганистане, где война продолжает сеять смерть и разрушения. Мы надеемся, что наши афганские братья смогут преодолеть свои разногласия и в скором времени найдут путь к диалогу.

Что касается ситуации на Корейском полуострове, Камбоджа поддерживает усилия по воссоединению корейского народа на основе принципов, изложенных в Совместной декларации от 4 июля 1972 года о создании безъядерной зоны на Корейском полуострове и соглашении, достигнутом в феврале 1992 года. Мы также приветствуем инициативы, направленные на выработку соглашения об установлении окончательного мира в целях содействия прочному миру и безопасности на полуострове.

Что касается Африки, королевское правительство Камбоджи приветствует принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 49/42. Нам известно об огромных трудностях, с которыми сталкиваются африканские государства в деле

достижения цели развития и обеспечения благополучия для своих народов. Камбоджа призывает к скорейшему осуществлению Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы и активизации усилий, направленных на диверсификацию африканской экономики. Мы надеемся, что благодаря помощи международного сообщества, особенно стран-доноров, этот замечательный континент воспользуется предоставленными ему возможностями и присоединится к усилиям, направленным на достижение цели устойчивого развития - основной проблемы, стоящей перед всеми странами мира.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-арабски): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел, сотрудничества и внешней торговли Коморских Островов Его Превосходительству г-ну Омару Саиду Ахмеду.

**Г-н Ахмед** (Коморские Острова) (говорит по-французски): Прежде всего от имени делегации Коморских Островов я хотел бы искренне поздравить Председателя с единодушным избранием на этот руководящий пост Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят первой сессии. Моя страна, Федеральная Исламская Республика Коморские Острова, выражает удовлетворение его избранием, поскольку, по нашему мнению, это является отражением единодушного признания международным сообществом его великой, дружественной страны Малайзии, с которой Коморские Острова поддерживают прекрасные отношения сотрудничества и дружбы. Этот выбор также является признанием его личных качеств опытного дипломата, пользующегося всеобщим уважением.

Я также пользуюсь этой возможностью, чтобы выразить нашу глубокую благодарность его предшественнику на этом посту г-ну Диогу Фрейташу ду Амаралу (Португалия) за его самоотверженное и компетентное руководство работой пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Мне бы хотелось выразить вполне заслуженную признательность Генеральному секретарю г-ну Бутросу Бутросу-Гали, этому неустанному поборнику благородных идеалов мира, солидарности и справедливости, и высоко оценить усилия, которые

он неизменно прилагает на благо нашей мировой организации.

Моя страна полностью присоединяется к Декларации, принятой в Яунде главами государств и правительств в ходе тридцать второй сессии Организации африканского единства (ОАЕ), которая содержит рекомендацию выдвинуть кандидатуру г-на Бутроса Бутроса-Гали на второй срок.

В прошлом году Организация Объединенных Наций торжественно отметила свой пятидесятилетний юбилей. Более 129 глав государств и правительств торжественно подтвердили приверженность идеалам поддержания мира, мирного урегулирования споров и укрепления международного сотрудничества и развития. В Декларации, принятой в ходе того торжественного заседания, всеобщее признание получила незаменимая роль Организации Объединенных Наций. Поэтому мировые лидеры суверенных государств также обратились с призывом осуществить реформы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она лучше отвечала потребностям сегодняшнего дня.

Объективный анализ позволил убедиться в том, что структура Организации уже больше не соответствует реальностям сегодняшнего мира, перемены в котором происходят на экономическом, политическом и географическом уровнях. В эпоху глобализации, когда наука и техника совершают революционный переворот в области связи, когда взаимозависимость государств становится необратимым фактом и демократия является единственным путем спасения народов мира, наша Организация просто не может и не должна сохранять орган, который поставлен исключительно на службу интересов отдельных государств на постоянной основе, в то время как подавляющее большинство других имеет возможность участвовать в его работе лишь на временной основе.

Другими словами, реформа Совета Безопасности является неотложной необходимостью, для того чтобы мы действовали в соответствии с принципом суверенного равенства государств. В этой связи предложение Италии о реформе Совета Безопасности содержит конкретные преимущества в том, что касается возможности участия в работе Совета малых и средних государств.

Никто не отрицает значительную роль Организации Объединенных Наций в создании глобального общества - общества более справедливого, мирного и более интегрированного. Но все помнят об исторических предпосылках его создания. Окончание "холодной войны", выработка ряда конвенций и договоров в области разоружения и нераспространения оружия массового уничтожения представляют, по нашему мнению, моральные ценности, которые гарантируют зарождение мира на планете, при котором право на жизнь и благосостояние одержит победу над варварством и грубой силой.

На пороге третьего тысячелетия Организация Объединенных Наций по-прежнему представляет собой единственное убежище для освобождения народов и искоренения нищеты. В этой связи мы должны подчеркнуть значительную работу, проделанную специализированными учреждениями Организации в деле оказания помощи государствам в их ежедневной борьбе с отсталостью.

Нет необходимости напоминать о том, что за последние пять лет наша Организация выступила с инициативой и провела ряд тематических конференций, нацеленных на нахождение решений, вдохновляющих государства в их процессах разработки стратегий. Они включают Всемирную встречу на высшем уровне в интересах детей в Нью-Йорке, Всемирную конференцию по правам человека в Вене, Международную конференцию по народонаселению и развитию в Каире, Всемирную встречу на высшем уровне в интересах социального развития в Копенгагене, четвертую Всемирную конференцию по положению женщин в Пекине и совсем недавнюю Конференцию Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) в Стамбуле. Хочется надеяться на то, что запланированная на ноябрь Всемирная встреча на высшем уровне по вопросам продовольствия, которая пройдет в Риме, обеспечит эффективное руководящее направление в этой жизненно важной области.

Отцы-основатели нашей Организации, помня об ужасах и злодеяниях второй мировой войны, оставили нам в наследство инструмент, в котором первостепенное значение имеют закон и диалог. К сожалению, такие другие современные бедствия, как геноцид, этническая чистка, оккупация и

гражданская война, по-прежнему толкают людей к оружию.

Как и в прошлом, жертвами этих новых войн опять становятся те же люди - женщины, дети и старики.

Возобновление насилия на Ближнем Востоке в последние несколько дней в результате многочисленных провокаций, организованных новыми властями Израиля, подвергает сомнению мирный процесс, при котором признается неотъемлемое право палестинского народа на суверенное и независимое государство.

С точки зрения моей страны, возобновление мирного процесса непременно требует вывода израильских войск с оккупированных территорий Голанских высот и Южного Ливана. Столь же обязательным предварительным условием разрядки напряженности и прекращения насилия является закрытие туннеля под мечетью Аль-Акса. За 30 последних лет войны гражданское население понесло и продолжает нести многочисленные жертвы. Никто не может забыть войны в Заливе и ее последствий для всех сторон, которых она коснулась.

Моя страна настоятельно призывает Ирак стремиться к такому урегулированию, которое обеспечило бы мир и безопасность для его соседей и которое включало бы уважение независимости и территориальной целостности Кувейта. В этой связи беспокойство вызывает вопрос о задерживаемых Ираком кувейтских военнопленных, урегулирование которого стало бы недвусмысленным свидетельством желания примирения и готовности к нему.

Еще одним источником напряженности в этой части планеты является незаконная оккупация Ираном островов Тонбе и Абу-Муса. Объединенные Арабские Эмираты не жалеют никаких усилий для того, чтобы мирными средствами вернуть себе эту неотъемлемую часть их территории.

Определенную тревогу в моей стране вызывают режимы эмбарго, установленные в отношении ливийского и иракского народов. Наша Организация должна изыскивать такие пути и средства, которые предоставили бы заинтересованным сторонам возможность начать диалог, направленный на такое

урегулирование, которое значительно облегчило бы страдания гражданского населения этих стран.

Установление демократического и многопартийного правления в Южной Африке и восстановление мира в Анголе и Мозамбике не должны отвлекать нашего внимания от того, что Африканский континент по-прежнему остается ареной конфликтов. Как и все международное сообщество, моя страна по-прежнему обеспокоена ухудшением ситуации и продолжающимся кровопролитием в Бурунди. Ослабить напряженность и способствовать диалогу между всеми народами Бурунди можно лишь возвратившись к конституционному порядку и республиканской законности. Мы поддерживаем президента Мвалиму Джулиуса Ньерере в его направленных на мирное урегулирование посреднических усилиях.

Недавно подписанное Абуджийское соглашение по Либерии стало проблеском надежды на мир при том условии, что все фракции будут соблюдать ныне установленный режим прекращения огня и принимать участие в разоружении и демобилизации войск.

Правительство Сьерра-Леоне и Объединенный революционный фронт взяли на себя обязательства вести переговоры на благо прекращения в этой стране трагической братоубийственной войны. Мы можем лишь приветствовать подобные инициативы и воздать должное Кот-д'Ивуару за его посредничество.

Особого внимания требует ситуация в Сомали. Она свидетельствует о неспособности международного сообщества обеспечить надежное решение сомалийской трагедии.

Внимательнейшего рассмотрения нашей Организацией требует также вопрос о Западной Сахаре, ибо данная проблема касается сохранения и единства территориальной целостности одного из государств - членов нашей Организации - Королевства Марокко.

К счастью, близится конец других конфликтов. Так, недавние выборы в Боснии и Герцеговине стали новым, решающим этапом в укреплении мира и безопасности - единственного условия, которое создаст возможность для национального



возрождения в этой долго опустошавшейся войной стране.

Наш мир превратился в глобальную деревню, наиболее характерной чертой которой является неравенство тех, кто ее населяет. В самом деле, новый международный экономический порядок и стратегии развития отнюдь не сузили ту пропасть, которая разделяет богатые и бедные страны. Среднесрочный обзор Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы позволил заметить, что Программа не оказала желаемого воздействия на развитие, даже несмотря на ее сбалансированные приоритеты и цели. Однако мы смеем надеяться, что Общесистемная специальная инициатива Организации Объединенных Наций по Африке, которая является добавлением к Новой программе, будет стимулировать этот процесс и ускорит интеграцию Африки в международную систему торговли. На данный же момент малые государства могут ожидать лишь продолжающегося падения цен на их сырьевые товары и постоянного роста невыносимого бремени задолженности.

Федеративная Исламская Республика Коморские Острова - малое островное государство, относящееся к числу наименее развитых, - является одной из тех, кто исключен из процесса международной торговли в силу того, что, помимо ограниченности ее природных ресурсов и высокой стоимости международной транспортировки, ей еще навязываются другие политические и структурные ограничения, которые сдерживают ее социально-экономическое развитие.

История моей страны в последние годы характеризуется целой серией трагедий. Ассамблея, конечно же, помнит драматические события сентября 1995 года, произошедшие в результате вторжения в нашу страну наемников. Они вызвали негодование международного сообщества и навлекли на мою страну истинную экономическую и социальную катастрофу. Народ Коморских Островов подвергся тяжелым страданиям повторяющихся попыток дестабилизации, подстрекаемых из-за рубежа. Мы призываем международное сообщество к обеспечению того, чтобы подобная отжившая практика была прекращена повсюду в мире.

Я пользуюсь возможностью для того, чтобы еще раз выразить нашу глубокую признательность

Франции, военное вторжение которой - по просьбе правительства Коморских Островов в соответствии с заключенными между нашими двумя странами соглашениями об обороне - позволило наголову разгромить наемников. В том же контексте мне приятно отдать дань глубокого уважения Организации африканского единства за ту решающую роль, которую она сыграла в деле восстановления конституционного порядка.

Мы также выражаем благодарность Организации Объединенных Наций и всем тем, кто, будь они далеко или близко, способствовал организации первых свободных, демократических и открытых выборов, в результате которых президент Мохамед Таки Абдулкарим был выдвинут на высший пост моей страны.

Этот краткий обзор положения на Коморских Островах показывает, насколько катастрофическую ситуацию унаследовал вновь избранный глава государства, - ситуацию, характеризующуюся непомерной внешней задолженностью, пустой государственной казной и месяцами неплатежа зарплаты правительственным служащим.

Тем не менее, опираясь на свою предоставленную ему народом законность и поддержку подавляющего большинства населения Коморских Островов, президент Таки за шесть месяцев пребывания у власти выработал обширные планы политических, экономических и социальных реформ для преодоления многочисленных препятствий, мешающих построению на Коморских Островах демократического, процветающего и взаимоподдерживающего общества. Обширная программа запланирована в экономической и финансовой сферах, которая охватывает меры по финансовой стабилизации, государственную ревизию, контроль за работой гражданских служащих и возвращение государству его движимого и недвижимого имущества. Результаты вдохновляют, и впервые на рассмотрение коморской судебной системы вынесены дела о коррупции и расхищении правительственных фондов.

В этой серии реформ почетное место выделено частному сектору. Именно поэтому правительство отказывается от той монополии, которой оно владело во многих отраслях, теперь стремительно приватизируемых и быстро растущих.

Предпринимаются официальные контакты с финансовыми учреждениями и партнерами Коморских Островов в области развития с целью разработки программы структурных корректировок с участием Международного валютного фонда и Всемирного банка для восстановления доверия к моей стране.

В социальной сфере министерские департаменты, в частности департаменты национального образования и здравоохранения, мобилизуют свою энергию для оздоровления этих очень непростых и важных секторов деятельности. В декабре на Коморских Островах запланировано провести международную конференцию по вопросам образования, и мы приглашаем все дружественные страны, международные и региональные органы принять участие в этом важном форуме, направленном на мобилизацию ресурсов, необходимых для финансирования образования, отвечающего ожиданиям коморской молодежи.

В политическом и организационном секторах удивительное распространение небольших политических партий и наскоро составленная конституция, которая неэффективна и с трудом поддается исполнению, серьезно затрудняют новый демократический процесс. Таким образом, новое президентское большинство, в которое входят более чем 18 политических партий из 25 официально признанных, превратилось в одно большое национальное политическое движение. Над изменением конституции работает консультативная комиссия, состоящая из всех активных сил нации: политических партий, профсоюзов и ассоциаций по защите прав человека и окружающей среды. Их проект в этом месяце будет вынесен на референдум для утверждения его коморским народом. Как только он будет принят, состоятся выборы в законодательные органы и региональные выборы с целью образования в стране парламента, а в регионах - муниципальных органов власти.

Сегодня, спустя 21 год после достижения независимости, Коморские Острова все еще продолжают строиться. Президент Мохамед Таки Абдулкарим понимает, что поставлено на карту. Он знает, что мы должны прежде всего опираться на наши собственные силы, но он также знает, что он может опираться на эффективную поддержку международного сообщества, особенно Организации Объединенных Наций и ее специализированных

учреждений, включая Программу развития Организации Объединенных Наций, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Всемирную организацию здравоохранения и Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций; мы вновь подтверждаем, что мы полностью им доверяем и глубоко признательны им за их усилия по развитию Коморских Островов.

С этой трибуны я торжественно призываю международное сообщество оказать особую экономическую помощь Федеральной Исламской Республике Коморские Острова.

Я не могу закончить свое выступление, не упомянув вопрос о коморском острове Майотта, который включен в повестку дня пятьдесят первой сессии в качестве отдельного пункта. В свое время я непременно подробно расскажу о том, что там происходит, и выразу надежду на урегулирование этого вопроса в свете демократических перемен, происходящих на Коморских Островах в последние полгода.

Последние годы XX века предъявляют к нашему коллективному сознанию требование о строительстве лучшего мира для будущих поколений - мира без войн и нищеты, мира, в котором больше не будет несправедливости, насилия, наркотиков, терроризма и фундаментализма. Конечно, кто-то может сказать, что такой мир невозможен, поскольку стремление к наживе, протекционизм и нетерпимость являются барьерами на пути прогресса, препятствующими благополучию человечества. Но прогресс в области науки, техники и медицины подкрепляет наш оптимизм.

Именно в этом духе мы возлагаем новые надежды на Организацию Объединенных Наций, которая станет более динамичной и более демократичной, Организацию Объединенных Наций, в которой закон чисел будет иметь такой же вес, как и закон силы.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-арабски): Теперь я предоставляю слово главе делегации Палау Его Превосходительству г-ну Дэйвиду Оррукему.

**Г-н Оррукем** (Палау) (говорит по-английски): Для меня большая честь выступать в Организации Объединенных Наций в ходе этой исторической

сессии, которая, я уверен, останется в памяти навечно в связи с принятием ею Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

Республика Палау благодарна тем странам, которые подпишут этот Договор, ибо мы считаем, что он намного приближает нас к достижению цели избавления планеты от ядерного оружия. Запрещая дальнейшие испытания, этот Договор позволит предотвратить разработку более опасных видов ядерного оружия. Кроме того, Договор будет препятствовать другим государствам в приобретении существующего ядерного оружия. Таким образом, Договор о всеобъемлющем запрещении ядерного оружия, несомненно, помогает нам сделать мир более безопасным для нас и для всех наших детей.

Республика Палау давно занимает решительную позицию, направленную против создания и распространения ядерного оружия. Когда в 1978 году народ Палау принял конституцию, мы стали первой страной в мире, являющейся безъядерной по конституционным нормам. Более того, защита наших граждан от этого ужасного разрушительного оружия составляет саму основу нашей конституции.

Хотя не все страны подпишут этот Договор, тот факт, что все пять официальных ядерных держав мира: Соединенные Штаты, Китай, Франция, Россия и Соединенное Королевство - согласились выполнять положения этого Договора и что подавляющее большинство других стран, включая Республику Палау, также согласились выполнять его положения, дает гражданам моей страны и всех других государств мира основание надеяться на то, что когда-нибудь мы освободимся от этого катастрофического разрушительного оружия и от той угрозы, которую оно несет каждому из нас и нашей глобальной окружающей среде.

Поэтому я хотел бы поблагодарить всех, кто помогал разрабатывать этот Договор на благо населения земного шара, включая Председателя Специального комитета по запрещению ядерных испытаний посла Нидерландов Рамакера и особенно нашего близкого соседа и большого друга, Австралию, которая сыграла в Организации Объединенных Наций ведущую роль в превращении этого Договора в реальность.

Другим вопросом, который очень заботит мою страну, является проблема защиты окружающей

среды при обеспечении устойчивого экономического развития. Это центральный вопрос, особенно для малых островных государств и других развивающихся стран мира. Поэтому Республика Палау очень рада признанию и подтверждению того, что в центре устойчивого развития стоят люди и что они имеют право на здоровую, продуктивную и полную смысла жизнь в гармонии с природой.

Однако для того, чтобы данное утверждение стало реальностью, необходимо предпринимать действия на всех уровнях правительства, в особенности на международном уровне. Для оказания содействия каждому государству в достижении этой цели развивающиеся страны, в том числе малые островные государства, должны получить необходимые ресурсы, которые позволят им выполнить решения и рекомендации Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств и других важных международных конференций.

Республика Палау, малое островное государство в Тихом океане, гордится тем, что она была признана независимой страной, и высоко ценит свое членство в Организации Объединенных Наций, которое дает ей возможность высказывать свое мнение по глобальным вопросам, таким, как важность избавления мира от ядерного оружия и защита нашей глобальной экологии. Мы считаем, что, возможно, самая решающая и важная роль Организации Объединенных Наций состоит в предоставлении государствам, большим и малым, форума для проведения обсуждений, дискуссий и выработки соглашений по вопросам нахождения наиболее эффективных методов решения экономических, социальных, культурных и других гуманитарных проблем. Поэтому мы полагаем, что те страны, которые предприняли энергичные усилия для достижения прогресса в деле обеспечения регионального и глобального мира, безопасности и процветания посредством установления партнерских отношений с другими странами с целью дальнейшего продвижения вперед в решении этих вопросов, могут внести много полезных предложений как Организации Объединенных Наций в целом, так и ее членам в отдельности.

Обращаясь к народу на торжественной церемонии при вступлении в должность, президент

Соединенных Штатов Америки Билл Клинтон отметил, что весьма вероятно, что каждая проблема, с которой нам приходится сталкиваться, уже была решена в какой-то части земного шара. Наша задача состоит в том, чтобы посредством общения друг с другом открывать для себя такие решения. Очевидно, что Организация Объединенных Наций является форумом для осуществления такого диалога и таких открытий. Республика Палау считает, что привлечение большего числа участников к таким дискуссиям будет способствовать нахождению более эффективных решений множества проблем, с которыми нам приходится сталкиваться.

Всеобщая поддержка, оказанная Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, является ярким свидетельством того, что через совместные усилия многих людей какофония исторически несозвучных голосов может зазвучать гармонично в интересах людей всех народов планеты.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-арабски): Сейчас я предоставляю слово государственному министру и министру иностранных дел и сотрудничества Габона Его Превосходительству г-ну Казимиру Ойе Мбе.

**Г-н Ойе Мба** (Габон) (говорит по-французски): Для меня большой честью и радостью является возможность выступить перед этим высоким собранием от имени правительства Габона.

Как и предшествующие ораторы, я хотел бы напомнить, что данная встреча проходит лишь через год после празднования пятидесятилетнего юбилея Организации Объединенных Наций. В ходе той сессии балансовый отчет о нашей деятельности неоднократно подвергался анализу. К счастью, мы все согласны, что мы должны сообща искать решения главным проблемам современного мира, предотвращая тем самым вспышки конфликтов посредством выработки эффективных инструментов для переговоров и сотрудничества.

Для всех нас, кто участвует в работе Организации Объединенных Наций и верит в нее, она является ценным инструментом на службе нашим общим идеалам. Это нашло отражение в ряде позитивных результатов, достигнутых посредством использования прагматического подхода. Важный вывод, который следует сделать на

основании наших оценок, состоит в том, что, хотя Организация Объединенных Наций пока еще и не смогла решить все стоящие перед ней задачи, она, тем не менее, остается достойной наших надежд.

Вот почему делегации, представляющие практически все нации, ежегодно стремятся использовать возможность, которую предоставляет им очередная сессия Генеральной Ассамблеи, чтобы рассмотреть основные вопросы текущего момента и определить новые цели.

Однако прежде чем остановиться на этом вопросе, я хотел бы передать г-ну Разали искренние и теплые поздравления делегации Габона в связи с его блестящим избранием на должность Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят первой сессии. Это избрание является данью уважения его стране, Малайзии, и признанием его выдающихся личных качеств. Мы желаем ему успеха в его деятельности по осуществлению руководства нашей работой.

Я хотел бы также выразить нашу благодарность и теплые чувства его предшественнику г-ну Диогу Фрейташу ду Амаралу, министру иностранных дел Португалии, за то, каким образом он исполнял обязанности в ходе своего пребывания на посту Председателя на пятидесятой сессии.

Я вновь здесь выражаю поддержку правительства Габона Генеральному секретарю Бутросу Бутросу-Гали за всю его работу по решению задач, стоящих перед нашей Организацией, и за компетентность и авторитет, которые он продемонстрировал в осуществлении своего мандата, который совпал с процессом формулирования мер, направленных на реформирование Организации Объединенных Наций. Он - достойный сын Африки, который укрепил доброе имя нашей Организации. Как заявили все государства - члены Организации африканского единства (ОАЕ) на встрече на высшем уровне, состоявшейся в июле 1996 года в Яунде, Габон надеется, что он продолжит свою работу.

Установление прочного и надежного мира на основе искреннего и активного сотрудничества суверенных государств является одной из главных задач Организации Объединенных Наций. В нашем взаимозависимом и в то же время раздробленном, многополярном мире Организация Объединенных Наций должна играть более активную роль, в

особенности в установлении нового политического и экономического международного порядка. Она должна помочь нам преодолеть общий дисбаланс, от которого страдает мир с конца 80-х годов.

Суверенное равенство всех государств находится в числе основных принципов нашего сообщества наций. Поэтому мы должны стимулировать гибкие и динамичные концепции, позволяющие преодолеть отношения на основе силы и позволяющие нашей Организации осуществлять ее универсальную цель. Это тот подход, которым необходимо руководствоваться в ходе преобразования Организации. Многие страны внесли свой вклад и выдвинули многочисленные инициативы, о чем свидетельствуют доклады различных рабочих групп, созданных для этой цели. Это вызывает у Габона чувство удовлетворения.

Во время празднования пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций президент Габонской Республики эль-Хадж Омар Бонго заявил:

"Совет Безопасности ... должен быть преобразован, чтобы вобрать в себя новые измерения нашей Организации". (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, пленарные заседания, 36-е заседание, стр. 18)

Мы полагаем, что перестройка Организации Объединенных Наций должна также включать в себя широкомасштабные реформы ее различных вспомогательных органов с целью предотвращения дублирования их деятельности и программ.

Подытоживая позицию Габона, хотелось бы выделить три момента. Во-первых, увеличение числа постоянных членов Совета Безопасности без утраты этим органом его эффективности представляется желательным и возможным. Во-вторых, исходя из этой посылки, Африке должно быть предоставлено по крайней мере одно место среди постоянных членов. В-третьих, это место должно по очереди занимать всеми африканскими странами в соответствии с механизмом, который можно было бы разработать позднее.

Сложность этой реформы и сопутствующие ей многочисленные политические, экономические и финансовые последствия не должны мешать нам в разработке схемы международных отношений

XXI века. Поскольку значительное число принимаемых Советом Безопасности решений имеет отношение к Африке, нельзя, чтобы этот регион был недопредставлен в Совете - органе, играющем важнейшую роль в поддержании международного мира и безопасности. В контексте проводимых реформ Габон поддерживает намеченные цели в области рационализации и объединения усилий во всех случаях, когда это ведет к повышению эффективности деятельности Организации Объединенных Наций.

Необходимо уделять первоочередное внимание созданию обновленной международной системы, способной уберечь мир от смертоносных конфликтов, подрывающих экономику вовлеченных в них стран - системы, способной бороться с отсталостью, обеспечить сохранение окружающей среды и вести во всемирных масштабах борьбу с эпидемиями таких болезней, как СПИД и малярия, - иными словами, международной системы, способной смести препятствия, стоящие на пути установления гармонии и обеспечения развития в столь разнообразном мире. Это, безусловно, огромная задача, но лишь за счет указанных усилий и в результате создания упомянутых условий сможет наша Организация обеспечить прочный мир на планете.

Важное значение следует придавать также решению проблем, касающихся обеспечения развития и социального прогресса в атмосфере мира, при полном соблюдении основных прав человека. На протяжении многих лет наблюдается различие мнений по этим вопросам, в особенности в отношении путей их решения. Но с учетом того решающего значения, которое они имеют для нашего будущего и для будущего Организации Объединенных Наций, международное сообщество должно мобилизовать свои силы на их решение.

В общем настало время объединить наши силы в целях восстановления политического динамизма Организации Объединенных Наций и предоставления в ее распоряжение тех средств, которых ей по-прежнему недостает. И понятно поэтому, что нам предстоит еще о многом подумать.

А теперь я хотел бы затронуть некоторые вопросы, вызывающие озабоченность у всех нас, такие, как обеспечение мира и развития.

Диалог является неперенным условием - но не гарантией - установления мира, без которого невозможно развитие и процветание человеческого общества. Я имею в виду не столько цивилизованный диалог на уровне дипломатических отношений, который, безусловно, является необходимым условием, а, скорее, такой диалог, который смог бы породить зачатки новой культуры - культуры мира. Более того, когда в основе всего лежит насилие, диалог невозможен. Как писал Борис Пастернак, "насилием невозможно заслужить чье-то расположение".

Народ банту высоко ценит диалог. Выступая с этой самой трибуны по случаю пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций, президент Габона сказал:

"Я хотел бы предложить установить подлинный, постоянный диалог под эгидой Организации Объединенных Наций между главами государств и правительств Юга и Севера. Таким образом, мы могли бы найти решение нашим общим проблемам". (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, пленарные заседания, 36-е заседание, стр. 18)

Если все государства откажутся от попыток навязать свою точку зрения другим любой ценой и согласятся с тем, что для удовлетворения потребностей людей в столь разнообразном и взаимозависимом мире необходимы диалог и солидарность, то задача достижения прочного мира и обеспечения развития станет вполне достижимой. Поэтому необходимо положить начало новой эре - эре диалога, который был бы полезным, честным и конструктивным.

Мы должны продолжать взаимодействие на равноправной основе, с учетом интересов человечества и его ценностей. Мы должны выступить с осуждением и добиться ликвидации политического насилия, экономической маргинализации и социальной несправедливости. Необходимо возродить диалог в Африке, в районе Великих озер, в Либерии и в Сомали, а также на Ближнем Востоке, в бывшей Югославии, на Кипре и в Чечне - везде, где в нем может возникнуть потребность.

Габон вносит и намерен неизменно вносить свой вклад в возведение огромного здания мира. В соответствии с духом и буквой Устава Организации Объединенных Наций наш долг состоит в том, чтобы приступить к решению этой задачи, тем более, что это отвечает нашим интересам. История учит нас, что ни одной стране не суждено остаться островком мира в океане нищеты, напряженности и вооруженной борьбы.

Я считаю, что необходимо укрепить имеющиеся в распоряжении Организации Объединенных Наций механизмы осуществления мероприятий в сфере превентивной дипломатии. В этой связи мы должны изучить дополнительные предложения, направленные на то, чтобы придать Секретариату систему раннего оповещения, цель которой - не допускать возникновения конфликтов.

Наша вера в диалог и наше неустанное стремление к миру являются теми причинами, в силу которых Габон всякий раз, когда к нему обращались с соответствующей просьбой, давал согласие на участие в посреднических услугах в целях урегулирования внутренних конфликтов в соседних странах, уделяя особое внимание созданию фундамента для установления прочного мира.

В январе 1996 года в Габоне проходили обсуждения "за круглым столом", посвященные поискам путей достижения согласия между сторонами в Чаде. В марте 1996 года в присутствии ряда международных наблюдателей мы также помогли нашим ангольским братьям укрепить основы их будущего взаимопонимания. В обоих случаях цель состояла в том, чтобы урегулировать разногласия и устранить недоразумения. Для Габона и его президента было важно разрушить стену недоверия, препятствовавшую достижению подлинных и прочных договоренностей в отношении путей урегулирования подобных кризисов.

Нельзя утверждать, что победа одержана. В большинстве стран мирный процесс тянется долго и нередко сопровождается откатом назад, в результате чего его завершение затягивается или оказывается под угрозой срыва. Поэтому международное сообщество должно поощрять и поддерживать те воюющие стороны, которые решили встать на путь диалога в целях построения мира. Оно также должно поощрять демонстрацию доброй воли, благодаря которой враждующие стороны могли бы

урегулировать свои проблемы. Африка дает тому множество примеров.

Для достижения мира необходим не только диалог, но и другие, надежные меры, такие, как разоружение и ликвидация ядерного оружия. В этой связи мы приветствуем принятое в прошлом году решение о бессрочном продлении действия Договора о нераспространении ядерного оружия. Мы также гордимся тем, что в марте 1996 года африканскими странами был подписан в Каире Пелиндабский договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке, направленный на превращение нашего континента в безъядерную зону. И наконец, мы горячо приветствуем принятие Генеральной Ассамблеей 10 сентября 1996 года Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Вчера я подписал этот Договор от имени моей страны.

Государства Центральной Африки приняли решение о согласовании проводимой ими политики в отношении разоружения в области обычных вооружений в целях создания регистра обычных вооружений. Успех этой субрегиональной инициативы будет зависеть не только от воли государств субрегиона, но и от политической поддержки и помощи со стороны всех государств - членов Организации Объединенных Наций.

Мир является также результатом осуществления мер укрепления доверия. Принятие имеющих обязательную силу правовых документов и эффективное использование методов превентивной дипломатии позволят избавить Африку от угрозы смертоносных конфликтов. Постоянный консультативный комитет Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке предпринимает усилия в этом направлении. Совсем недавно Комитет успешно прошел важное испытание, вылившееся в торжественное подписание 8 июля 1996 года в ходе тридцать второй очередной сессии Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства (ОАЕ) пакта о ненападении. Этот важный шаг в сфере укрепления доверия свидетельствует о том, что правительства центральноафриканских стран намерены уделять налаживанию диалога первоочередное внимание в рамках поиска путей урегулирования споров между ними мирными средствами.

Подписание этого Пакта главами государств субрегиона подтверждает, что страны Центральной Африки придают особое значение деятельности ныне существующего Консультативного комитета по вопросам безопасности в Центральной Африке и считают ее приоритетной. Правительство Габона благодарит Генеральную Ассамблею за поддержку этого механизма через целевой фонд, в который начинают вносить средства такие щедрые доноры, как Япония.

В 1974 году, во время специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, президент Бонго процитировал габонскую притчу, используя образ из живой природы:

"Когда все звери сыты, в саванне воцаряется спокойствие. Точно так же, когда все народы на земле получают минимум жизненных средств и минимум достоинств, на которые они имеют право, наконец-то появится какая-то возможность того, что мир и гармония воцарятся на земле". (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, 2210-е пленарное заседание, пункт 30)

Развитие, конечно, совершенно необходимо для мира. Я бы даже сказал, что оно является элементом, внутренне присущим миру.

Хотя Африка уже более двух десятилетий борется с серьезными экономическими, социальными и политическими проблемами, можно смело сказать, что отныне она будет энергично и мужественно осуществлять реформы, необходимые для ее оздоровления.

Однако африканские страны могут добиться прогресса в этом направлении только в том случае, если им будет предоставлена достаточная поддержка со стороны международного сообщества и особенно со стороны развитых стран.

Общим знаменателем, необходимым для достижения целей устойчивого экономического развития, социального развития, охраны окружающей среды и уважения к правам человека, провозглашенных в планах действий нескольких международных конференций, является устойчивое развитие.

Мы являемся свидетелями эпохи радикальных изменений, которые можно сравнить с индустриальной революцией XIX века. Глобализация экономики, информации и средств связи изменяет характер отношений между нациями и увеличивает их взаимозависимость.

Эти тенденции вселяют большие надежды, а также являются источником серьезной обеспокоенности, поскольку воздействие глобализации неодинаково в разных странах. В частности, страны Африки, большинство из которых относятся к категории наименее развитых стран, находятся в тревожном экономическом положении. Несмотря на все декларации и программы действий, они не получают необходимых ресурсов.

В международных экономических и финансовых отношениях происходят быстрые и радикальные изменения, о чем свидетельствуют события последних лет. Начавшиеся мероприятия по учреждению Международного органа по морскому дну, которые мы приветствуем, создание в 1995 году Всемирной торговой организации, которая содействует снижению ограничений в свободной торговле и способствует глобализации, а также постепенное формирование крупных региональных блоков в различных частях света - все это свидетельствует о формировании нового международного порядка.

Эта ситуация, которая благоприятна для возникновения или укрепления полюсов интеграции, ни в коей мере не отвечает интересам африканских государств, чьи доходы в большой степени зависят от сырьевых товаров и от колебаний цен на международных рынках, которые они не могут контролировать.

Кроме того, тяжелое долговое бремя нашего континента означает, что на наш регион приходится самая большая доля оттока финансов в счет выплаты задолженности.

Хотя программы структурной корректировки и полезны, они заставляют наше население идти на огромные жертвы. Эти программы сейчас осуществляются в тех странах, где происходит политическая реорганизация. Из-за того, как действует демократия, предполагается, что граждане поддерживают предложенные программы. Это неизбежно приводит к росту требований,

предъявляемых обществом. У правительства возникают реальные трудности, связанные с необходимостью уравновесить противоречивые требования.

Разумеется, чтобы оставаться надежными партнерами, мы должны выполнять обязательства, связанные со структурной корректировкой и оздоровлением нашей экономики. Но при разработке и проведении реформ на нас лежит обязанность учитывать социальные нужды наших граждан. Осуществляя меры в поддержку устойчивого экономического роста, мы не должны забывать о финансировании основной социальной и экономической инфраструктуры, в которую входят дороги, школы, больницы, центры профессиональной подготовки и так далее.

Такое финансирование необходимо для того, чтобы улучшить условия и качество жизни нашего населения. Как известно представителям, Организация Объединенных Наций принимает во внимание эти соображения. Однако необходимо поощрять поддержку такого подхода со стороны различных учреждений.

К правительствам обращаются с призывом включать стратегию ликвидации нищеты в их общую политику развития, направленную на благо людей. Как нам это сделать?

Создавая благоприятный экономический климат, международное сообщество должно поддерживать усилия всех стран, которые выражают готовность пойти по этому пути. Поскольку 1996 год является началом Десятилетия Организации Объединенных Наций по ликвидации нищеты, пора претворить в жизнь общие цели и обязательства в рамках государственной помощи на цели развития.

Однако с 1991 года реальный объем этой помощи уменьшился. Приток частного капитала был направлен в примерно 20 развивающихся стран. Пока что не наблюдается резкого подъема частных капиталовложений в страны Африканского финансового сообщества (АФС), несмотря на то, что в январе 1994 года произошла существенная девальвация франка АФС.

Мы надеемся, что недавно разработанная Генеральным секретарем Общесистемная специальная инициатива Организации



Объединенных Наций по Африке поможет системе Организации Объединенных Наций, включая Всемирный банк и Международный валютный фонд, мобилизовать международное сообщество. Так и международное сообщество должно рассмотреть критически важный вопрос задолженности, потому что она подрывает развитие наших стран.

Моя страна считает, что новые решения проблемы долга, его конверсии или пересмотра в интересах экономического и социального развития совершенно необходимы для облегчения тяжелого бремени и для приведения его в соответствие с целями развития в духе консенсуса Венской декларации и Программы действий.

Мы отвергаем и клеймим как несправедливость любую дискриминацию или попытки классификации развивающихся стран, потому что в соответствии с ними Габон оказывается неподходящим кандидатом для получения помощи, в которой он нуждается для развития.

Африканские народы и правительства не сидят сложа руки, ожидая помощи от международного сообщества. Они прилагают неустанные усилия для того, чтобы преодолеть кризис, в котором они оказались. В этом отношении мне приятно отметить положительную роль Организации африканского единства, которая поддерживает наши усилия.

Предлагая на подпись главам наших государств и правительств в мае 1991 года Абуджийский договор о создании Африканского экономического сообщества, ОАЕ понимала, что в новом международном сценарии многосторонние отношения преобладают над двусторонними.

Абуджийский договор вступил в силу в мае 1994 года, и первое министерское совещание Экономической и социальной комиссии Африканского экономического сообщества состоится в ноябре в Абиджане. Субрегиональные экономические сообщества становятся сильнее с каждым днем. Вне организационных рамок эти экономические блоки осуществляют совместные программы в области валют, методов платежей, коммерческого права, развития научного и технологического потенциала, энергоресурсов, окружающей среды и так далее.

В Центральной Африке наши страны также участвуют в процессе субрегиональной интеграции, которую они расценивают как важный компонент своей политики в области развития.

В этом духе в Яунде, Камерун, с 20 по 22 декабря 1994 года состоялся тридцатый саммит Таможенного и экономического союза Центральной Африки. Вступление в силу таможенной реформы 1 июля 1995 года и подписание в июле 1996 года в Либревиле текста Соглашения, согласно которому создается Центральноеафриканское экономическое и валютное сообщество, имеют своей целью координацию и укрепление различных региональных усилий по интеграции.

Таковы основные мысли, которые Габон хотел бы передать через меня, чтобы способствовать рассмотрению основных проблем, стоящих перед международным сообществом. Фактически на сегодняшний день некоторые из этих вопросов далеко не исчерпаны. Мы надеемся, что обсуждение этих вопросов продолжится без угрозы увязнуть в бюрократическом болоте, с участием всех заинтересованных сторон, с тем чтобы мы могли найти решения, которые бы обеспечили справедливые комплексные гарантии учета интересов всех наших стран. В наших интересах участие в формировании общего будущего для Организации Объединенных Наций, сохранение и поддержание мира, прогресс и экономическое развитие.

Государства-члены, несомненно, отметили, что я остановился на вопросах экономического развития. Я сделал это не потому, что я пристрастен, но потому, что мы, в Габоне, считаем, что реальный мир не может существовать в условиях бедности и нищеты. Как говорили римляне: "Si vis pacem, para bellum", что означает: "Если хочешь добиться мира, готовься к войне".

Сегодня, когда мы находимся на пороге XXI столетия как во внутренних, так и в международных отношениях, мы должны вместо

этого изречения сказать: "Если хочешь добиться мира, готовься к развитию", поскольку развитие и экономический прогресс воистину представляют лицо мира.

Заседание закрывается в 13 ч. 15 м.